DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Etikett/der Kennzeichnung des Produkts.
Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachstehenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.
Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, der PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie sie in britisches Recht umgesetzt und auf der Grundlage der Anwendung der entsprechenden Abschnitte in den Normen EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 geändert wurde.
VERWENDUNG DES SCHUTZHELMS:
Der Helm ist für den Kopfschutz in industriellen Umgebungen so konzipiert, dass es die Energie eines Aufpralls durch die Zerstörung oder teilweise Beschädigung der Schale und des Gurtes absorbiert.
Der Helm bietet auch eine elektrische Isolierung und kann für Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe von spannungsführenden Teilen an Anlagen verwendet werden, die nicht mehr als 1000 V Wechselspannung oder 1500 V Gleichspannung aufweisen.
In Verbindung mit anderen elektrisch isolierenden Schutzausrüstungen verhindert dieser Helm, dass gefährlicher Strom über den Kopf von Personen fließt.
Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm auf die Kopfgröße des Benutzers passen oder angepasst werden.
Der Helm ist so konstruiert, dass er die Energie eines Schlages durch teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Schale und des Gurtes absorbiert.
Die Benutzer werden auch auf die Gefahr aufmerksam gemacht, andere als die vom Helmhersteller empfohlenen Originalteile des Helms zu verändern oder zu entfernen.
Helme sollten nicht in einer vom Helmhersteller nicht empfohlenen Weise für die Anbringung von Zubehörteilen angepasst werden.
Verwenden Sie keine Farben, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten, es sei denn, Sie halten sich an die Anweisungen des Helmherstellers.
ELEKTRISCHE ANWENDUNGSGRENZEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER VERWENDUNG
Der Benutzer muss sich vergewissern, dass die elektrischen Grenzwerte des Helms mit der Nennspannung übereinstimmen, mit der er während des Gebrauchs zu rechnen hat.
Isolierhelme sollten nicht in Situationen verwendet werden, in denen ein Risiko besteht, das ihre Isoliereigenschaften teilweise beeinträchtigen könnte (z. B. mechanische oder chemische Aggression).
Elektrische Isolationsleistungen werden nur gewährt, wenn dieser Helm nicht allein verwendet wird:
Entsprechend den mit der Arbeit verbundenen Risiken müssen andere isolierende Schutzausrüstungen verwendet werden.
NACH DER VERWENDUNG:
Wenn der Helm verschmutzt oder verunreinigt ist, insbesondere auf der Außenfläche, sollte er sorgfältig gemäß den nachstehenden Reinigungsempfehlungen (Wartung/Lagerung) gereinigt werden.
Wir weisen auf das potenzielle Risiko eines Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und Alterung des Helms hin.
EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS:
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Helmspitze nach vorne getragen werden (in gerader Position sitzen).
und sollte durch das Verstellsystem auf der Rückseite des Helms an die Kopfgröße des Benutzers angepasst werden (nicht zu locker oder zu eng).
Montieren Sie die Aufhängung am Helm, indem Sie die vier oder sechs Aufhängeschlüssel in die vier oder sechs Schlitze des Helms einsetzen.
Das Stirnpolster befindet sich an der Vorderseite des Helms.
Die Größe des Kopfbandes kann durch Festziehen der Befestigungsvorrichtung an der Rückseite an die Größe Ihres Kopfes angepasst werden.
Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder unsachgemäßen Gebrauch beeinträchtigt.
Täglich und vor jedem Gebrauch sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um jegliche Anzeichen für eine Beschädigung (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtzeugs und des Zubehörs zu erkennen.
Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden.
Wenn er keine Fehler aufweist, ist er für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet.
Das Herstellungsdatum ist auf der Innenseite jeder Helmschale angegeben.
Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm gemäß dem Herstellungsdatum 7 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.
PASSENDES ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile des Herstellers.
WARTUNG / LAGERUNG / TRANSPORT:
Dieser Schutzhelm kann mit einem in einer niedrig konzentrierten Reinigungslösung getränkten Tuch gereinigt und desinfiziert werden.
Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden chemischen Produkte.
Kann der Helm auf diese Weise nicht gereinigt werden, sollte er ausgetauscht werden.
Das Produkt muss in seiner jeweiligen Umverpackung transportiert werden.
Wenn keine entsprechende Verpackung vorhanden ist, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Hitze und Licht schützt, und halten Sie es von allen Produkten, Materialien oder Substanzen fern, die es beschädigen könnten.
Wenn der Helm nicht mehr benutzt wird oder während des Transports, sollte er an einem trockenen, kühlen Ort gelagert werden, der vor Licht und Frost geschützt ist, und an einem Ort, der gewährleistet, dass kein chemisches Produkt oder scharfer Gegenstand ihn durch Herunterfallen beschädigt.
Es sollte nicht zusammengedrückt oder in der Nähe einer Wärmequelle gelagert werden.
Es wird empfohlen, die Lagertemperatur im Bereich von 20+/-15oC zu halten.
Dieser Helm enthält keine Stoffe, von denen bekannt ist, dass sie Allergien auslösen können.
Wenn jedoch eine empfindliche Person allergisch reagiert, sollte sie den Gefahrenbereich verlassen, den Helm abnehmen und einen Arzt aufsuchen.
ACHTUNG:
Fehlende oder mangelhafte Beachtung von Gebrauchs-, Einstellungs-/Inspektions- und Wartungs-/Lagerungsanweisungen kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken.
KENNZEICHNUNGEN:
PORTWEST Portwest = Herstelleridentifikation
PS61 = Modellbezeichnung
CE UKCA = Kennzeichnung, die die Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten Fassung anzeigt
0161 = Nummer der zuständigen Prüfstelle
EN397:2012+A1:2012 = Europäische Norm für Industrieschutzhelme
EN50365:2002 = Elektrisch isolierende Helme zur Verwendung in Niederspannungsanlagen.

Electrical insulation up to 1000V a.c or 1500V d.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Größenumfang des Helms
HDPE = Material der Helmschale
xxxx = Jahr und Monat der Herstellung

Download Konformitätserklärung @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards.
Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.
This product complies with the requirements of Regulation EU 2016/425, the PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended based on the application of the corresponding sections in standards EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002.
USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:
The helmet is designed for head protection in industrial environments in a way that it absorbs the energy of an impact by the destruction of or partial damage to the shell and the harness.
The helmet also grants electrical insulation, and it could be used for working live or close to live parts on installations not exceeding 1000V a.c. or 1500V d.c.
When used in conjunction to other electrically insulating protective equipment, this helmet prevents dangerous current from passing through persons via their head.
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer.
Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the hlemet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions form the helmet manufacturer.
ELECTRICAL LIMITS OF USE AND PRECAUTIONS BEFORE USE
The user has to check that the electrical limits of the helmet correspond to the nominal voltage it is likely to encounter during use.
Insulating helmets should not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties (i.e. mechanical or chemical aggression).
Electrical insulation performances are only granted if this helmet is not used alone:
it is necessary to use other insulating protective equipment according to the risks involved in the work.
AFTER USE:
If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage).
We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.
ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET:
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position)
and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet.
Install the suspension to the helmet by inserting the four or six suspension hanger keys to the four or six-key slots of the helmet.
The brow pad is located at the front of the helmet.
The headband size can be adjusted to fit the size of your head by tightening the fixing device equipped in the back.
The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products, sun light or misuse.
Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile.
Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced.
If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use.
The manufacturing date is marked inside each helmet shell.
Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.
SUITABLE ACCESSORIES AND SPARE PARTS
Only use original accessories and spare parts made by manufacturer.
MAINTENANCE / STORAGE / TRANSPORT
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution.
Don't use any abrasive or corrosive chemical product.
If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced.
The product must be transported in its packaging unit.
If there is no packaging, use packaging that protects the product from shock, moisture, thermal hazards, exposure to light, keeping it away from any product or material or substance that may damage it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above.
It should not be compressed or stored close to any source of heat.
It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20+/-15oC.
This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies.
However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.
ATTENTION:
Missing or deficient respect of instructions of use, adjustment / inspections and maintenance/ storage, may limit effectiveness of insulation protection.
MARKINGS:
PORTWEST = Manufacturer identification
PS61 = Model number
CE UKCA = Marking indicating compliance with the Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended
0161 = notified body number
EN397:2012+A1:2012 = European standard for industrial safety helmets
EN50365:2002 = Electrically insulating helmets for use in low voltage installations.

Electrical insulation up to 1000V a.c or 1500V d.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Size range of helmet HDPE = Helmet shell material
xxxx = Year and month of manufacture

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER

PORTWEST
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION

AITEX, PLAÇA EMILI SALA, 1,
03801 ALCOI, ALICANTE, SPAIN
NB: 0161
MODEL: PS61

TYPE APPROVAL COMPLETED BY THE APPROVED BODY:

SATRA TECHNOLOGY CENTRE, WYNDHAM WAY, TELFORD WAY INDUSTRIAL ESTATE, KETTERING NN16 8SD
AB: 0321
MODEL: PS61

FR
BAC DE TRI
quefairedemesdechets.fr
22
PAP
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®

USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

CE 0161
UKCA 0321
EN 397: 2012 + A1:2012
EN 50365:2002
1580623

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette/aux marquages du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes.
Seules les normes et les icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.
Ce produit est conforme aux exigences du règlement UE 2016/425, du règlement EPI (UE) 2016/425 tel qu'introduit dans la législation britannique et modifié en fonction de l'application des sections correspondantes des normes EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002
UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION :
Le casque est conçu pour la protection de la tête en milieu industriel de manière à absorber l'énergie d'un impact par destruction ou endommagement partiel de la coque et du harnais.
"Le casque assure également l'isolation électrique, et il peut être utilisé pour travailler sous tension ou à proximité de pièces sous tension sur des installations ne dépassant pas 1000V a.c. ou 1500V d.c.
Lorsqu'il est utilisé en conjonction avec d'autres équipements de protection électriquement isolants, ce casque empêche les courants dangereux de traverser les personnes via leur tête.
Pour une protection adéquate, ce casque doit s'adapter ou être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.
Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si de tels dommages peuvent ne pas être facilement apparents, tout casque soumis à un impact violent doit être remplacé.
L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de retirer l'un des composants d'origine du casque, autrement que selon les recommandations du fabricant du casque.
Les casques ne doivent pas être adaptés dans le but de fixer des accessoires d'une manière non recommandée par le fabricant du casque.
N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.
LIMITES ELECTRIQUES D'UTILISATION ET PRECAUTIONS AVANT UTILISATION
L'utilisateur doit vérifier que les limites électriques du casque correspondent à la tension nominale qu'il est susceptible de rencontrer lors de son utilisation.
Les casques isolants ne doivent pas être utilisés dans des situations où il existe un risque qui pourrait réduire partiellement ses propriétés isolantes (c'est-à-dire des agressions mécaniques ou chimiques).
Les performances d'isolation électrique ne sont garanties que si ce casque n'est pas utilisé seul :
il est nécessaire d'utiliser d'autres équipements de protection isolants en fonction des risques liés au travail.
APRÈS UTILISATION:
Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (entretien/stockage).
Nous soulignons le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et de vieillissement du casque.
AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION :
Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec la visière vers l'avant (assis en position droite)
et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas être trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque.
Installez la suspension sur le casque en insérant les quatre ou six clés de suspension dans les quatre ou six fentes du casque.
Le coussinet frontal est situé à l'avant du casque.
La taille du bandeau peut être ajustée à la taille de votre tête en serrant le dispositif de fixation équipé à l'arrière.
La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation.
Chaque jour et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires.
Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé.
S'il n'a pas de défauts, il est donc adapté à l'usage auquel il est destiné.
La date de fabrication est inscrite à l'intérieur de chaque coque de casque.
Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection doit assurer une protection adéquate pendant 7 ans selon la date de fabrication.
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE ADAPTÉS
N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine fabriqués par le fabricant.
ENTRETIEN / STOCKAGE / TRANSPORT :
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un chiffon imprégné d'une solution de nettoyage à faible concentration.
N'utilisez aucun produit chimique abrasif ou corrosif.
Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il doit être remplacé.
Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage.
S'il n'y a pas d'unité de conditionnement, utiliser un emballage qui protège le produit des chocs, de l'exposition à l'humidité, des risques thermiques, de l'exposition à la lumière, en le tenant à l'écart de tout produit ou matière ou substance pouvant le détériorer.
Lorsqu'il n'est plus utilisé ou pendant le transport, le casque doit être stocké dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière, du gel et dans un endroit garantissant qu'aucun produit chimique ou objet pointu ne le tord en tombant dessus.
Il ne doit pas être comprimé ni stocké à proximité d'une source de chaleur.
Il est recommandé de maintenir la température de stockage dans la plage de 20+/-15oC.
Ce casque ne comprend aucune substance connue pour être susceptible de provoquer des allergies.
Cependant, si une personne sensible fait une réaction allergique, elle doit donc quitter la zone dangereuse, enlever le casque et demander un avis médical.
ATTENTION:
Le non-respect ou le manque de respect des instructions d'utilisation, de réglage/inspections et d'entretien/stockage, peut limiter l'efficacité de la protection de l'isolation.
MARQUAGES:
PORTWEST Portwest = identification du fabricant
PS61 = Numéro de modèle
CE UKCA = Marquage indiquant la conformité avec le règlement (UE) 2016/425 et le règlement 2016/425 tels qu'introduits dans la législation britannique et modifiés
0161 = numéro d'organisme notifié
EN397:2012+A1:2012 = Norme européenne pour les casques de sécurité industriels
EN50365:2002 = Casques électriquement isolants pour une utilisation dans des installations à basse tension.

Isolation électrique jusqu'à 1000V a.c ou 1500V d.c.
CLASS 0
54-61cm = Gamme de tailles de casque
HDPE = matériau de la coque du casque
xxxx = Année et mois de fabrication

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL HEŁMY OCHRONNE

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie/oznaczeniach produktu.
Obowiązują wyłącznie normy i symbole które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.
Ten produkt jest zgodny z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, Rozporządzenia PPE (UE) 2016/425, wprowadzonego do prawa brytyjskiego i znowelizowanego w oparciu o zastosowanie odpowiednich fragmentów w normach EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
STOSOWANIE HEŁMÓW OCHRONNYCH:
Hełm jest przeznaczony do ochrony głowy w środowiskach przemysłowych w taki sposób, że pochłania energię uderzenia poprzez zniszczenie lub częściowe uszkodzenie skorupy i więźby.
Hełm zapewnia również izolację elektryczną i może być używany do pracy pod napięciem lub w pobliżu części pod napięciem w instalacjach nieprzekraczających 1000 V prądu przemiennego. lub 1500V d.c.
W połączeniu z innym elektrycznie izolującym sprzętem ochronnym hełm ten zapobiega przepływowi niebezpiecznego prądu przez głowę użytkownika.
Aby zapewnić odpowiednią ochronę, hełm ten musi być dopasowany lub dostosowany do rozmiaru głowy użytkownika.
Hełm ma za zadanie pochłaniać energię uderzenia przez częściowe zniszczenie lub uszkodzenie skorupy i więźby, i chociaż takie uszkodzenie może nie być łatwo widoczne, każdy hełm poddany silnemu uderzeniu powinien zostać wymieniony.
Uwagę użytkowników zwraca się również na niebezpieczeństwo modyfikacji lub usunięcia jakichkolwiek oryginalnych części składowych hełmu, innych niż zalecane przez producenta hełmu.
Hełmy nie powinny być modyfikowane celem mocowania dodatków w jakikolwiek sposób, który nie jest zalecany przez producenta hełmu.
Nie nakładaj farb, rozpuszczalników, klejów ani etykiet samoprzylepnych, chyba że zgodnie z instrukcjami producenta kasku.
OGRANICZENIA ELEKTRYCZNE UŻYTKOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM Użytkownik musi sprawdzić, czy limity elektryczne hełmu odpowiadają napięciu nominalnemu, jakie może napotkać podczas użytkowania.
Hełmów izolacyjnych nie należy używać w sytuacjach, w których istnieje ryzyko częściowego obniżenia ich właściwości izolacyjnych (np. wpływ mechaniczny lub chemiczny).
Właściwości izolacji elektrycznej są gwarantowane tylko wtedy, gdy hełm ten nie jest używany sam:
Konieczne jest użycie innego izolującego sprzętu ochronnego dopasowanego do zagrożeń związanych z wykonywaną pracą.
PO UŻYCIU: Jeśli hełm ulegnie zabrudzeniu lub zanieczyszczeniu, szczególnie na powierzchni zewnętrznej, należy go dokładnie wyczyścić zgodnie z poniższymi zaleceniami dotyczącymi czyszczenia (konserwacja/przechowywanie).
Zwracamy uwagę na potencjalne ryzyko utraty ochrony w przypadku niewłaściwego czyszczenia i starzenia się hełmu.
REGULACJA I PRZEGLĄD HEŁMU OCHRONNEGO:
Aby zapewnić skuteczną ochronę, hełm ten należy nosić z daszkiem do przodu (siedząc w pozycji wyprostowanej)
i powinien być dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika (nie przylegać zbyt luźno ani zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji znajdującego się z tyłu hełmu.
Zamontuj zawieszenie do hełmu, wkładając cztery lub sześć kluczy do montowania zawieszenia w cztery lub sześć otworów w hełmie.
Napotnik znajduje się z przodu kasku.
Rozmiar nagłowia można dostosować do rozmiaru głowy, dokręcając pokrętło mocujące znajdujące się z tyłu.
Na żywotność kasku wpływa kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne lub niewłaściwe użytkowanie.
Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu zidentyfikowania jakichkolwiek oznak osłabienia (pęknięcia, wady) kasku, jego uprzęży i akcesoriów.
Każdy kask poddany silnemu wstrząsowi lub noszący ślady zużycia powinien zostać wymieniony.
Jeśli nie ma żadnych wad, jest zatem odpowiedni do zastosowania zgodnie z przeznaczeniem.
Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy kasku.
W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewniać odpowiednią ochronę przez 7 lat, zgodnie z datą produkcji.
ODPOWIEDNIE AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE
Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych producenta.
KONSERWACJA / PRZECHOWYWANIE / TRANSPORT
Ten hełm ochronny można czyścić i dezynfekować za pomocą ściereczki nasączonej roztworem czyszczącym o niskim stężeniu.
Nie używaj żadnych ściernych lub żrących produktów chemicznych.
Jeśli kasku nie można wyczyścić tą metodą, należy go wymienić.
Ten produkt musi być transportowany w swoim opakowaniu jednostkowym.
Jeśli nie ma oryginalnego opakowania, użyj opakowania, które chroni produkt przed wstrząsami, wilgocią, zagrożeniami termicznymi, ekspozycją na światło, trzymając go z dala od jakiegokolwiek produktu lub materiału lub substancji, które mogą go uszkodzić.
Kiedy nie jest już używany lub jest podczas transportu, hełm powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od światła, mrozu i w takim miejscu, aby żaden produkt chemiczny lub ostry przedmiot nie ugiął go w wyniku upadku.
Nie należy go ściskać ani przechowywać w pobliżu źródeł ciepła.

Zaleca się, aby temperatura przechowywania była utrzymywana w zakresie 20+/-15oC.
Jeśli jednak wrażliwa osoba ma reakcję alergiczną, powinna opuścić strefę zagrożenia, zdjąć kask i poprosić o poradę medyczną.
UWAGA:
Nieprzestrzeganie lub nieprawidłowe przestrzeganie instrukcji użytkowania, (regulacji/przeglądów i konserwacji/przechowywania) może ograniczać skuteczność ochrony izolacji.
ZNAKOWANIA:
PORTWEST PS61 = Oznaczenie producenta
CE UKCA = Oznakowanie wskazujące na zgodność z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 i Rozporządzeniem 2016/425 wprowadzonymi do prawa brytyjskiego i znowelizowanymi
0161 = numer jednostki notyfikowanej
EN397:2012+A1:2012 = Norma europejska dotycząca przemysłowych hełmów ochronnych
EN50365:2002 = Hełmy elektroizolacyjne do użytku w instalacjach niskiego napięcia.

Izolacja elektryczna do 1000V a.c lub 1500V d.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61 cm = Zakres rozmiarów hełmu
HDPE = materiał skorupy hełmu
xxxx = Rok i miesiąc produkcji

Pobierz deklarację zgodności @ www.portwest.com/declarations

ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte la etiqueta/marcas del producto para obtener información detallada sobre las normas correspondientes.
Sólo se aplican las normas y los íconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario siguiente.
Este producto cumple con los requisitos del Reglamento UE 2016/425, el Reglamento EPI (UE) 2016/425 introducido en la legislación del Reino Unido y modificado en función de la aplicación de las secciones correspondientes de las normas EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
UTILIZACIÓN DEL CASCO DE PROTECCIÓN
El casco está diseñado para la protección de la cabeza en entornos industriales de forma que absorbe la energía de un impacto mediante la destrucción o daño parcial de la cubierta y el arnés.
El casco también proporciona aislamiento eléctrico, pudiendo ser utilizado para trabajos bajo tensión o cerca de elementos con corriente en instalaciones no superiores a 1.000V a.c. o 1.500V c.c.
Cuando se utiliza junto con otros equipos de protección eléctricamente aislantes, este casco evita que una corriente peligrosa pase a través de la cabeza de las personas.
Para una protección adecuada, este casco debe ajustarse o ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario.
El casco está hecho para absorber la energía de un golpe por destrucción parcial o daño a la cubierta y al arnés, y aunque tal daño no sea evidente, cualquier casco sujeto a un impacto severo debe ser reemplazado.
También se llama la atención de los usuarios sobre el peligro de modificar o eliminar cualquiera de los componentes originales del casco, de forma distinta a la recomendada por el fabricante del casco.
Los cascos no se deben adaptar con el fin de colocar accesorios de manera no recomendada por el fabricante del casco.
No aplique pintura, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas, excepto si es de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.
LÍMITES ELÉCTRICOS DE USO Y PRECAUCIONES ANTES DEL USO El usuario debe comprobar que los límites eléctricos del casco se corresponden con la tensión nominal que probablemente encontrará durante su uso.
Los cascos aislantes no deben utilizarse en situaciones en las que exista un riesgo que pueda reducir parcialmente sus propiedades aislantes (por ejemplo si hay agresión mecánica o química).
Las prestaciones de aislamiento eléctrico sólo se dan si este casco no se utiliza solo:
es necesario utilizar otros equipos de protección aislantes según los riesgos presentes en el trabajo.
TRAS SU UTILIZACIÓN: Si el casco se ensucia o contamina, especialmente en la superficie externa, debe limpiarse cuidadosamente de acuerdo con las recomendaciones de limpieza mencionadas a continuación (mantenimiento/almacenamiento).
Destacamos el riesgo potencial de pérdida de protección en caso de limpieza inadecuada y envejecimiento del casco.
AJUSTE E INSPECCIÓN DEL CASCO PROTECTOR:
Para garantizar una protección eficaz, este casco debe usarse con la visera hacia adelante (asentado en posición recta)
y debe ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario (para que no le quede demasiado holgado ni demasiado ajustado) mediante su sistema de ajuste situado en la parte trasera del casco.
Instale la suspensión en el casco insertando las cuatro o seis llaves para colgar la suspensión, en las cuatro o seis ranuras del casco para las llaves.
La almohadilla para la frente se encuentra en la parte delantera del casco.
El tamaño de la banda para la cabeza se puede ajustar para adaptarse al tamaño de su cabeza apretando el dispositivo de fijación equipado en la parte posterior.
La vida útil del casco se ve afectada por varios factores, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz solar o el mal uso.
Diariamente y antes de cualquier uso, se debe realizar una verificación para identificar cualquier signo de fragilización (grietas, defectos) del casco, su arnés y accesorios.
Todo casco que haya sufrido un golpe fuerte o que tenga signos de desgaste debe ser reemplazado.
Si no tiene defectos, entonces es apropiado para el uso para el que está previsto.
La fecha de fabricación está marcada en el interior de cada casco.
En condiciones normales de uso, este casco protector debería proporcionar una protección adecuada durante 7 años desde la fecha de fabricación.
ACCESORIOS Y REPUESTOS ADECUADOS
Utilizar sólo accesorios y piezas de repuesto originales hechos por el fabricante.
MANTENIMIENTO/ALMACENAJE/TRANSPORTE:
Este casco protector puede limpiarse y desinfectarse mediante un paño impregnado en una solución limpiadora de baja concentración.
No utilice ningún producto químico abrasivo o corrosivo.
Si este casco no se puede limpiar con este método, se debe reemplazar.
El producto debe ser transportado en su embalaje.
En caso de no disponer de embalaje, utilizar embalajes que protejan el producto de golpes, humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado de cualquier producto o material o sustancia que pueda dañarlo.
Cuando ya no se utilice o durante el transporte, el casco debe almacenarse en un lugar fresco y seco, protegido de la luz, las heladas y en un lugar que garantice que ningún producto químico u objeto punzante lo deforme al caer por encima.
No debe comprimirse ni almacenarse cerca de una fuente de calor.
Se recomienda que la temperatura de almacenamiento se mantenga en el rango de 20+/-15oC.
Este casco no incluye ninguna sustancia conocida por ser susceptible de causar alergias.
Sin embargo, si una persona sensible tiene una reacción alérgica, debe abandonar la zona de peligro, quitarse el casco y consultar a un médico.
ATENCIÓN:
La falta de seguimiento o un deficiente seguimiento de las instrucciones de uso, ajuste/inspecciones y mantenimiento/almacenamiento pueden limitar la eficacia de la protección aislante.
MARCADO:
PORTWEST Portwest = Identificación del fabricante
PS61 = Número de modelo
CE UKCA = Marcado que indica el cumplimiento del Reglamento (UE) 2016/425 y del Reglamento 2016/425 incorporado y modificado a la legislación del Reino Unido
0161 = Número del Organismo Notificado
EN397:2012+A1:2012 = Norma Europea para los cascos de protección para la industria
EN 50365:2002 = Cascos eléctricamente aislantes para utilización en instalaciones de baja tensión..

Aislamiento eléctrico hasta 1.000V c.a. o 1.500V c.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Rango de tallas del casco HDPE = Material de la cubierta del casco
xxxx = Año y mes de fabricación

Descarga de la declaración de conformidad @ www.portwest.com/declarations

IT ELMETTI DI SICUREZZA

Fare riferimento all'etichetta/marcature del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.
Sono applicabili solo gli standard e le icone che compaiono sia sul prodotto che sulle informazioni per l'utente riportate di seguito.
Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, del Regolamento DPI (UE) 2016/425 come recepito nella legge britannica e modificato in base all'applicazione delle sezioni corrispondenti nelle norme EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
UTILIZZO DELL'ELMETTO PROTETTIVO:
L'elmetto è progettato per la protezione della testa in ambienti industriali in modo da assorbire l'energia di un impatto mediante la distruzione o il danneggiamento parziale della calotta e dell'imbracatura.
L'elmetto garantisce anche l'isolamento elettrico, e può essere utilizzato per lavorare sotto tensione o in prossimità di parti in tensione su installazioni non superiori a 1000V c.a. o 1500V d.c.
Se utilizzato insieme ad altri dispositivi di protezione elettricamente isolanti, questo elmetto impedisce il passaggio di correnti pericolose nelle persone attraverso la testa.
Per una protezione adeguata, questo elmetto deve adattarsi o essere adattato alle dimensioni della testa dell'utilizzatore.
L'elmetto è realizzato per assorbire l'energia di un colpo mediante distruzione parziale o danneggiamento della calotta e dell'imbracatura, e anche se tale danno potrebbe non essere immediatamente evidente, qualsiasi casco soggetto a forte impatto deve essere sostituito.
Si richiama inoltre l'attenzione degli utenti sul pericolo di modificare o rimuovere qualsiasi componente originale dell'elmetto, in modo diverso da quanto raccomandato dal produttore dello stesso.
Gli elmetti non devono essere adattati a montare in alcun modo accessori non raccomandati dal produttore degli elmetti.
Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive, se non secondo le istruzioni del produttore dell'elmetto.
LIMITI ELETTRICI D'USO E PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO
L'utilizzatore deve verificare che i limiti elettrici dell'elmetto corrispondano alla tensione nominale che può incontrare durante l'uso.
Gli elmetti isolanti non devono essere utilizzati in situazioni in cui esiste un rischio che potrebbe ridurre parzialmente le sue proprietà isolanti (es. aggressione meccanica o chimica).
Le prestazioni di isolamento elettrico sono garantite solo se questo elmetto non viene utilizzato da solo:
è necessario utilizzare altri dispositivi di protezione isolanti a seconda dei rischi connessi al lavoro.
DOPO L'USO: Se l'elmetto si sporca o si contamina, in particolare sulla superficie esterna, deve essere pulito accuratamente secondo le raccomandazioni per la pulizia di seguito (manutenzione/stoccaggio).
Evidenziamo il potenziale rischio di perdita della protezione in caso di pulizia inappropriata e invecchiamento dell'elmetto.
REGOLAZIONE E ISPEZIONE DELL'ELMETTO PROTETTIVO:
Per garantire una protezione efficace, questo casco deve essere indossato con la visiera in avanti (in posizione eretta)
e dovrebbe essere adattato alla dimensione della testa dell'utente (non deve essere troppo largo o troppo stretto) tramite il suo sistema di regolazione situato nella parte posteriore del casco.
Installare la sospensione sul casco inserendo i quattro o sei innesti dei ganci di sospensione nei quattro o sei alloggiamenti dell'elmetto.
La fascia per la fronte si trova nella parte anteriore dell'elmetto.
La dimensione dell'archetto può essere regolata per adattarsi alle dimensioni della tua testa stringendo il dispositivo di fissaggio fornito nella parte posteriore.
La vita dell'elmetto è influenzata da diversi fattori, come freddo, caldo, prodotti chimici, luce solare o uso improprio.
Quotidianamente e prima di ogni utilizzo è opportuno effettuare un controllo al fine di individuare eventuali segni di fragilità (crepe, difetti) dell'elmetto, della sua imbracatura e degli accessori.
Qualsiasi elmetto che ha subito un forte urto o che presenta segni di usura deve essere sostituito.
Se non ha difetti, è quindi adatto all'uso previsto.
La data di produzione è segnata all'interno di ogni calotta dell'elmetto.
In condizioni di utilizzo normali, questo elmetto protettivo dovrebbe fornire una protezione adeguata per 7 anni dalla data di produzione.
ACCESSORI E RICAMBI COMPATIBILI
Utilizzare solo accessori e ricambi originali del produttore.
MANUTENZIONE / STOCCAGGIO / TRASPORTO:
Questo elmetto protettivo può essere pulito e disinfettato con un panno imbevuto di una soluzione detergente a bassa concentrazione.
Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi.
Se questo elmetto non può essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.
Il prodotto deve essere trasportato nella sua unità di imballaggio.
Se non è presente un'unità di imballaggio, utilizzare un imballaggio che protegga il prodotto da urti, esposizione all'umidità, rischi termici, esposizione alla luce, tenendolo lontano da qualsiasi prodotto o materiale o sostanza che possa deteriorarlo.
Quando non viene più utilizzato o durante il trasporto, il casco deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto, al riparo da luce, gelo e in un luogo che garantisca che nessun prodotto chimico o oggetto appuntito lo deteriori cadendo dall'alto.
Non deve essere compresso o conservato vicino a qualsiasi fonte di calore.
Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione nell'intervallo 20+/-15oC.
Questo elmetto non contiene alcuna sostanza nota per essere causa di allergie.
Tuttavia, se una persona sensibile ha una reazione allergica, dovrebbe prima lasciare l'area di pericolo, togliere il casco e chiedere consiglio al medico.
ATTENZIONE: Il parziale o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, la regolazione/ispezione e la manutenzione/immagazzinamento può limitare l'efficacia della protezione dell'isolamento.
MARCATURE:
PORTWEST Portwest = Identificazione del produttore
PS61 = Codice modello
CE UKCA = Contrassegno che indica la conformità al Regolamento (UE) 2016/425 e al Regolamento 2016/425 come recepito nel diritto del Regno Unito e modificato
0161 = numero organismo notificato
EN397:2012+A1:2012 = Norma europea per elmetti di sicurezza industriale
EN50365:2002 = Elmetti elettricamente isolanti per l'uso in installazioni a bassa tensione.

Isolamento elettrico fino a 1000V c.a. o 1500V c.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61 cm = Gamma di regolazione dell'elmetto
HDPE = materiale della calotta dell'elmetto
xxxx = Anno e mese di produzione

Scarica la dichiarazione di conformità su www.portwest.com/declarations

RU ЗАЩИТНЫЕ КАСКИ

См. этикетку/маркировку продукта для получения подробной информации о соответствующих стандартах.
Применимы только стандарты и значки, которые отображаются как на изделии, так и в приведенной ниже информации для пользователя.
Этот продукт соответствует требованиям Регламента ЕС 2016/425, Регламента по средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании и измененного на основе применения соответствующих разделов стандартов EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002. .
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ КАСКИ:
Каска предназначена для защиты головы в промышленных условиях таким образом, что она поглощает энергию удара за счет разрушения или частичного повреждения корпуса и привязи.
Каска также обеспечивает электрическую изоляцию, и ее можно использовать для работы под напряжением или рядом с токоведущими частями на установках, не превышающих 1000 В переменного тока. или 1500 В постоянного тока
При использовании в сочетании с другим электроизолирующим защитным снаряжением эта каска предотвращает прохождение опасного тока через голову человека.
Для правильной защиты эта каска должна подходить или регулироваться по размеру головы пользователя.
Каска предназначена для поглощения энергии удара за счет частичного разрушения или повреждения оболочки и привязи, и даже если такое повреждение может быть неочевидным, любая каска, подвергшаяся сильному удару, должна быть заменена.
Внимание пользователей также обращается на опасность модификации или удаления любых оригинальных составных частей каски, кроме рекомендованных производителем каски.
Каски не должны использоваться для установки насадок способом, не рекомендованным производителем каски.
Не наносите краску, растворители, клеи или самоклеящиеся этикетки, кроме как в соответствии с инструкциями производителя каски.
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ГРАНИЦЫ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Пользователь должен убедиться, что электрические ограничения каски соответствуют номинальному напряжению, с которым он может столкнуться во время использования.
Изолирующие каски не следует использовать в ситуациях, когда существует риск частичного снижения их изолирующих свойств (например, механическое или химическое воздействие).
Электроизоляционные характеристики обеспечиваются только в том случае, если эта каска не используется отдельно:
необходимо использовать другие изолирующие защитные средства в соответствии с рисками, связанными с работой.
ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:
Если каска подверглась загрязнению, особенно на внешней поверхности, ее следует тщательно очистить в соответствии с приведенными ниже рекомендациями по очистке (обслуживание/хранение).
Мы подчеркиваем потенциальный риск потери защитных свойств в случае неправильной чистки и старения каски.
РЕГУЛИРОВКА И ПРОВЕРКА ЗАЩИТНОЙ КАСКИ:
Для обеспечения эффективной защиты эту каску следует носить козырьком вперед (в прямом положении)
и она должна быть отрегулирована по размеру головы пользователя (не слишком свободно или слишком туго) с помощью системы регулировки, расположенной в задней части каски.
Установите оголовья на каску, вставив четыре или шесть ключей оголовья в четыре или шесть прорезей на каске.

Размер оголовья можно отрегулировать по размеру головы, затянув фиксирующее устройство, расположенное сзади.
Срок службы каски зависит от нескольких факторов, таких как холод, жара, химические вещества, солнечный свет или неправильное обращение.
Ежедневно и перед любым использованием должна проводиться проверка, чтобы выявить любые признаки повреждений (трещины, дефекты) каски, её ремней и хрупких аксессуаров.
Любая каска, подвергшаяся сильному удару или имеющая признаки износа, должна быть заменена.
В случае отсутствия замечаний она подходит для использования по назначению.
Дата изготовления указана внутри корпуса каждой каски.
При нормальных условиях использования эта защитная каска способна обеспечивать надлежащую защиту в течение 7 лет с даты производства.
ПОДХОДЯЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ЗАПЧАСТИ
Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, изготовленные производителем.
ОБСЛУЖИВАНИЕ / ХРАНЕНИЕ / ТРАНСПОРТИРОВКА:
Данную защитную каску можно очищать и дезинфицировать посредством ткани с небольшим количеством чистящего средства.
Не используйте абразивные или коррозийные химические вещества.
Если каску не получается очистить данным способом, ее необходимо заменить.
Изделие должно перевозится в упаковке.
Если упаковка отсутствует, то используйте упаковку, которая защищает от ударов, влаги, температурного воздействия, воздействия света, вдали от любых материалов или веществ которые могут отрицательно повлиять на каску.
Если каска не используется, или во время ее транспортировки, она должна быть помещена в сухое прохладное место, вдали от света, холода, в место, которое исключает воздействие химических веществ или повреждения падающими сверху острыми объектами.
Каска не должна сдавливаться или размещаться вблизи источников тепла.
Рекомендуемая температура хранения: 20±15°C.
Данная каска не содержит вызывающих аллергию материалов.
Тем не менее, если у человека появляется аллергическая реакция, то он должен покинуть опасную зону, снять каску и обратиться за медицинской помощью.
ВНИМАНИЕ:
Игнорирование или недостаточное соблюдение инструкций по использованию, регулировке, проверке и хранению, может снизить эффективность защиты.
МАРКИРОВКА:
PORTWEST Portwest = Идентификация производителя
PS61 = Ромер модели
CE UKCA = Маркировка, указывающая на соответствие Регламенту (ЕС) 2016/425 и Регламенту 2016/425, внесенным в законодательство Великобритании с изменениями
0161 = номер уполномоченного органа
EN397:2012+A1:2012 = Европейский стандарт для промышленных защитных касок.
EN50365:2002 = Электроизолирующие каски для использования в низковольтных установках..

Электрическая изоляция до 1000 В переменного тока или 1500 В постоянного тока. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61 см = размерный ряд каски HDPE = материал корпуса шлема
xxxx = год и месяц изготовления

Скачать декларацию о соответствии на www.portwest.com/declarations

HU VÉDŐSISAKOK

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén/jelölésein talál.
Csak azok a szabványok és ikonok alkalmazandók, amelyek mind a terméken, mind az alábbi felhasználói információkban szerepelnek.
Ez a termék megfelel az EU 2016/425 rendelet, az (EU) 2016/425 PPE rendelet követelményeinek, ahogyan azt az Egyesült Királyság jogszabályaiba átültették és az EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 szabványok megfelelő szakaszainak alkalmazása alapján módosították.
A VÉDŐSISAK HASZNÁLATA:
A sisakot ipari környezetben történő fejvédelemre tervezték, oly módon, hogy az ütközés energiáját a sisakhéj és a hám megsemmisülésével vagy részleges károsodásával elnyeli.
A sisak elektromos szigetelést is biztosít, és 1000V váltakozó feszültségű vagy 1500V egyenfeszültséget meg nem haladó berendezésekben feszültség alatt vagy feszültség alatt álló részek közelében végzett munkákhoz használható.
Más elektromosan szigetelő védőfelszereléssel együtt használva ez a sisak megakadályozza, hogy a fejen keresztül veszélyes áram folyjon át a személyeken.
A megfelelő védelem érdekében a sisaknak illeszkednie kell a felhasználó fejméretéhez vagy ahhoz kell igazítani.
A sisakot úgy tervezték, hogy az ütés energiáját a sisakhéj és a heveder részleges megsemmisülése vagy sérülése révén elnyelje, és még ha az ilyen sérülés nem is nyilvánvaló, a súlyos ütésnek kitett sisakot ki kell cserélni.
Felhívjuk a felhasználók figyelmét a sisak eredeti alkatrészeinek a sisak gyártója által javasoltaktól eltérő módosításának vagy eltávolításának veszélyére is.
A sisakokat nem szabad a sisak gyártója által nem javasolt módon átalakítani a tartozékok felszerelése céljából.
Ne alkalmazzon festéket, oldószereket, ragasztókat vagy öntapadós címkéket, kivéve a sisak gyártójának utasításai szerint.
A HASZNÁLAT ELEKTROMOS KORLÁTAI ÉS A HASZNÁLAT ELŐTTI ÓVINTÉZKEDÉSEK
A felhasználónak ellenőriznie kell, hogy a sisak elektromos határértékei megfelelnek-e annak a névleges feszültségnek, amellyel a használat során valószínűleg találkozik.
A szigetelősisakokat nem szabad olyan helyzetekben használni, ahol olyan kockázat áll fenn, amely részben csökkentheti a szigetelő tulajdonságait (pl. mechanikai vagy kémiai behatás).
Az elektromos szigetelési teljesítmény csak akkor biztosított, ha ezt a sisakot nem önmagában használják:
a munkával járó kockázatoknak megfelelően más szigetelő védőfelszerelést kell használni.
HASZNÁLAT UTÁN:
Ha a sisak szennyeződik vagy elszennyeződik, különösen a külső felületen, gondosan meg kell tisztítani az alábbi tisztítási ajánlásoknak megfelelően (karbantartás/tárolás).
Kiemeljük a védelem elvesztésének lehetséges kockázatát a sisak nem megfelelő tisztítása és öregedése esetén
ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET:
A hatékony védelem érdekében ezt a sisakot a sisakrostéllyal előrefelé kell viselni (egyenes helyzetben kell ülni).
és a sisak hátsó részén található beállítási rendszerrel a felhasználó fejméretéhez kell igazítani (ne legyen túl laza vagy túl szoros).
Szerelje fel a felfüggesztést a sisakra úgy, hogy a négy vagy hat függesztőkulcsot a sisak négy vagy hat kulcsos nyílásába illeszti.
A homlokvédő a sisak elején található.
A fejpánt mérete az Ön fejméretéhez igazítható a hátul található rögzítő eszköz meghúzásával.
A sisak élettartamát számos tényező befolyásolja, például a hideg, a hő, a vegyi anyagok, a napfény vagy a helytelen használat.
Naponta és minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy a sisak, a heveder és a tartozékok sérülésmentesek e(repedések, hibák).
Az erős ütésnek kitett vagy kopásnyomokat mutató sisakokat ki kell cserélni.
Alapbeállítás nélkül, rendeltetésszerűen használható
A gyártási dátum minden sisak héjának belsejében fel van tüntetve.
Normál használati körülmények között ez a védősisak a gyártási dátum szerint 7 évig nyújt megfelelő védelmet.
TARTOZÉKOK ÉS PÓTALKATRÉSZEK
Csak a gyártó által gyártott eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
KARBANTARTÁS / TÁROLÁS / SZÁLLÍTÁS
Ez a védősisak alacsony koncentrációjú tisztítóoldattal átitatott ruhával tisztítható és fertőtleníthető.
Ne használjon semmilyen csiszoló vagy maró hatású vegyi terméket.
Ha ez a sisak ezzel a módszerrel nem tisztítható, akkor ki kell cserélni.
A terméket a csomagolási egységében kell szállítani.
Ha nincs csomagolás, olyan csomagolást használjon, amely védi a terméket az ütésektől, nedvességtől, hőhatástól, fényhatástól, távol tartja minden olyan terméktől, anyagtól vagy anyagtól, amely károsíthatja azt.
Amikor már nem használják, vagy szállítják a sisakot száraz, hűvös helyen, fénytől és fagytól védett helyen kell tárolni, és olyan helyen, hogy semmilyen vegyi anyag vagy éles tárgy ne okozzon kárt benne
Nem szabad összenyomni vagy hőforrás közelében tárolni.
A tárolási hőmérsékletet ajánlott 20+/-15oC között tartani.
Ez a sisak nem tartalmaz olyan anyagot, amelyről ismert, hogy allergiát okozhat.
Ha azonban egy érzékeny személy allergiás reakciót mutat, ezért el kell hagynia a veszélyes területet, le kell vennie a sisakot, és orvosi tanácsot kell kérnie.
FIGYELMEZTETÉS:
A használati, beállítási/ellenőrzési és karbantartási/tárolási utasítások hiánya vagy hiányos betartása korlátozhatja a szigetelésvédelem hatékonyságát.
MEGJEGYZÉSEK:
PORTWEST Portwest = Gyártói azonosító
PS61 = Model szám
CE UKCA = Az (EU) 2016/425 rendeletnek és az Egyesült Királyság jogrendjébe átültetett és módosított 2016/425 rendeletnek való megfelelést jelző jelölés.
0161 = bejelentett szervezeti szám
EN397:2012+A1:2012 = Ipari védősisakok európai szabványa.
EN50365:2002 = Elektromosan szigetelő sisakok kisfeszültségű berendezésekben való használatra.

Elektromos szigetelés 1000V váltakozó feszültségig vagy 1500V egyenfeszültségig (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = A sisak mérettartománya HDPE = sisakhéj anyaga
xxxx = A gyártás éve és hónapja

Megfelelőségi nyilatkozat letöltése @ www.portwest.com/declarations

PT CAPACETES DE SEGURANÇA

Consulte a etiqueta/marcações do produto para obter informações detalhadas sobre os padrões correspondentes.
Somente os padrões e ícones que aparecem no produto e nas informações do usuário abaixo são aplicáveis.
Este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento UE 2016/425, o Regulamento de EPI (UE) 2016/425 conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterado com base na aplicação das seções correspondentes nas normas EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
USO DO CAPACETE DE PROTEÇÃO:
O capacete é projetado para proteção da cabeça em ambientes industriais de forma que absorva a energia de um impacto pela destruição ou dano parcial ao casco e ao arnês.
O capacete também garante isolamento elétrico e pode ser usado para trabalhar sob tensão ou perto de partes energizadas em instalações que não excedam 1000V a.c. ou 1500V d.c.
Quando usado em conjunto com outros equipamentos de proteção eletricamente isolantes, este capacete evita que correntes perigosas passem pelas pessoas através de suas cabeças.
Para proteção adequada este capacete deve caber ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário.
O capacete é feito para absorver a energia de um golpe por destruição parcial ou dano ao casco e ao arnês, e mesmo que tal dano possa não ser facilmente aparente, qualquer capacete submetido a impacto severo deve ser substituído.
Chama-se também a atenção dos usuários para o perigo de modificar ou remover qualquer componente original do capacete, diferente do recomendado pelo fabricante do capacete.
Os capacetes não devem ser adaptados para fins de encaixe de acessórios de qualquer forma não recomendada pelo fabricante do capacete.
Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto de acordo com as instruções do fabricante do capacete.
LIMITES ELÉTRICOS DE USO E PRECAUÇÕES ANTES DO USO
O usuário deve verificar se os limites elétricos do capacete correspondem à tensão nominal que provavelmente encontrará durante o uso.
Os capacetes isolantes não devem ser utilizados em situações onde exista um risco que possa reduzir parcialmente as suas propriedades isolantes (ou seja, agressão mecânica ou química).
Os desempenhos de isolamento elétrico só são concedidos se este capacete não for usado sozinho:
é necessário utilizar outros equipamentos de proteção isolantes de acordo com os riscos envolvidos no trabalho.
DEPOIS DE USAR:
Se o capacete ficar sujo ou contaminado, principalmente na superfície externa, deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as recomendações de limpeza abaixo (manutenção/armazenamento).
Destacamos o risco potencial de perda de proteção em caso de limpeza inadequada e envelhecimento do capacete.
AJUSTE E INSPEÇÃO DO CAPACETE DE PROTEÇÃO:
Para garantir uma proteção eficaz, este capacete deve ser usado com o bico para a frente (sentar em posição reta)
e deve ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário (não fique muito folgado ou muito apertado) pelo seu sistema de ajuste localizado na parte traseira do capacete.
Instale a suspensão no capacete inserindo as quatro ou seis chaves do gancho de suspensão nas ranhuras de quatro ou seis chaves do capacete.
A almofada da testa está localizada na frente do capacete.
O tamanho da faixa de cabeça pode ser ajustado ao tamanho da sua cabeça apertando o dispositivo de fixação equipado na parte de trás.
A vida útil do capacete é afetada por diversos fatores, como frio, calor, produtos químicos, luz solar ou uso indevido.
Diariamente e antes de qualquer uso deve ser realizada uma verificação para identificar qualquer sinal de desgaste (rachaduras, falhas) do capacete, seu arnês e acessórios fragilizados.
Qualquer capacete que tenha sofrido um forte choque ou que tenha sinais de desgaste deve ser substituído.
Se não tiver predefinições, é, portanto, adequado para o uso pretendido.
A data de fabricação está marcada dentro de cada casco do capacete.
Em condições normais de uso, este capacete de proteção deve fornecer proteção adequada por 7 anos de acordo com a data de fabricação.
ACESSÓRIOS ADEQUADOS E PEÇAS SOBRESSALENTES
Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais do fabricante.
MANUTENÇÃO / ARMAZENAMENTO / TRANSPORTE:
Este capacete protetor pode ser limpo e desinfetado por meio de um pano impregnado em uma solução de limpeza de baixa concentração.
Não use nenhum produto químico abrasivo ou corrosivo.
Se este capacete não puder ser limpo usando este método, ele deve ser substituído.
O produto deve ser transportado em sua unidade de embalagem.
Caso não haja embalagem, utilize embalagens que protejam o produto de choques, umidade, riscos térmicos, exposição à luz, mantendo-o afastado de qualquer produto ou material ou substância que possa danificá-lo.
Quando não for mais usado ou durante o transporte, o capacete deve ser armazenado em local seco e fresco, longe da luz, geada e em local que permita que nenhum produto químico ou objeto pontiagudo o dobre ao cair.
Não deve ser comprimido ou armazenado perto de qualquer fonte de calor.
Recomenda-se que a temperatura de armazenamento seja mantida na faixa de 20+/-15oC.
Este capacete não inclui nenhuma substância conhecida como suscetível de causar alergias.
No entanto, se uma pessoa sensível tiver uma reação alérgica, ela deve, portanto, deixar a área de risco, retirar o capacete e consultar um médico.
ATENÇÃO:
A falta ou o respeito deficiente das instruções de uso, ajuste/inspeções e manutenção/armazenamento podem limitar a eficácia da proteção do isolamento.
MARCAÇÕES:
PORTWEST Portwest = Identificação do fabricante
PS61 = Número do modelo
CE UKCA = Marcação indicando conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e o Regulamento 2016/425, conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterado
0161 = número do organismo notificado
EN397:2012+A1:2012 = norma europeia para capacetes de segurança industrial
EN50365:2002 = Capacetes isolantes elétricos para uso em instalações de baixa tensão.

Isolamento elétrico até 1000V a.c ou 1500V d.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Faixa de tamanho do capacete
HDPE = Material do casco do capacete
xxxx = Ano e mês de fabricação

Faça o download da declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

TR GÜVENLİK BARETİ

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine/işaretlerine bakın.
Yalnızca hem üründe hem de aşağıdaki kullanıcı bilgilerinde görünen standartlar ve simgeler geçerlidir.
Bu ürün, Birleşik Krallık Kanununa getirilen ve EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 standartlarındaki ilgili bölümlerin uygulanmasına dayalı olarak değiştirilen AB 2016/425 Yönetmeliği, KKD Yönetmeliği (EU) 2016/425'in gerekliliklerine uygundur. .
KORUYUCU BARETİN KULLANIMI:
Kask, endüstriyel ortamlarda, kabuğun ve koşumun tahribatı veya kısmi hasarından kaynaklanan bir darbenin enerjisini emecek şekilde baş koruması için tasarlanmıştır.
Kask ayrıca elektrik yalıtımı da sağlar ve 1000V a.c. veya 1500V d.c'yi aşmayan kurulumlarda canlı veya canlı parçalara yakın çalışmak için kullanılabilir.
Bu kask, elektriksel olarak yalıtkan diğer koruyucu ekipmanlarla birlikte kullanıldığında, tehlikeli akımın insanların kafasından geçmesini önler.
Yeterli koruma için bu kask, kullanıcının kafasının boyutuna uymalı veya ayarlanmalıdır.
Kask, bir darbenin enerjisini, kabuk ve koşum takımına kısmen hasar veya hasar vererek emmek üzere yapılmıştır ve bu tür bir hasar kolayca görülmese bile, şiddetli darbeye maruz kalan herhangi bir kask değiştirilmelidir.
Kullanıcıların dikkati, kask üreticisi tarafından tavsiye edilenler dışında, kaskın orijinal bileşen parçalarından herhangi birinin değiştirilmesi veya çıkarılması tehlikesine de çekilir.
Kasklar, üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir şekilde ataşman takmak amacıyla uyarlanmamalıdır.
Kask üreticisinin talimatlarına uymadıkça boya, solvent, yapıştırıcı veya kendinden yapışkanlı etiketler uygulamayın.
ELEKTRİKLİ KULLANIM SINIRLARI VE KULLANIM ÖNCESİ ÖNLEMLER
Kullanıcı, kaskın elektrik sınırlarının, kullanım sırasında karşılaşabileceği nominal voltaja karşılık geldiğini kontrol etmelidir.
Yalıtkan kasklar, yalıtım özelliklerini kısmen azaltabilecek bir riskin (yani mekanik veya kimyasal saldırganlık) olduğu durumlarda kullanılmamalıdır.
Elektriksel yalıtım performansları yalnızca bu kask tek başına kullanılmazsa sağlanır:
işin içerdiği risklere göre diğer yalıtkan koruyucu ekipmanların kullanılması gereklidir.
KULLANIM SONRASI:
Kask, özellikle dış yüzeyde kirlenir veya kirlenirse, aşağıdaki temizlik önerilerine (bakım/depolama) göre dikkatli bir şekilde temizlenmelidir.
Kaskın uygun olmayan şekilde temizlenmesi ve eskimesi durumunda potansiyel koruma kaybı riskini vurguluyoruz.
KORUYUCU BAŞLIĞIN AYARLANMASI VE KONTROLÜ:
Etkili koruma sağlamak için bu kask, tepe noktası öne gelecek şekilde takılmalıdır (düz pozisyonda oturun)
ve kaskın arka kısmında bulunan ayar sistemi ile kullanıcının kafa ölçüsüne göre (çok gevşek veya çok dar olmayın) ayarlanmalıdır.
Dört veya altı askı askı anahtarını kaskın dört veya altı anahtar yuvasına takarak süspansiyonu kaska takın.
Kaş yastığı kaskın ön tarafında bulunur.
Kafa bandı boyutu, arkada bulunan sabitleme aparatını sıkarak başınızın boyutuna uyacak şekilde ayarlanabilir.
Kask ömrü, soğuk, sıcak, kimyasal ürünler, güneş ışığı veya yanlış kullanım gibi çeşitli faktörlerden etkilenir.
Her gün ve herhangi bir kullanımdan önce, kaskın, koşum takımının ve aksesuarlarının kırılgan olduğuna dair herhangi bir işaret (çatlak, kusur) olup olmadığını belirlemek için bir kontrol yapılmalıdır.
Güçlü bir darbeye maruz kalmış veya aşınma belirtileri olan herhangi bir kask değiştirilmelidir.
Varsayılanları yoksa, bu nedenle kullanım amacına uygundur.
Üretim tarihi, her kask kabuğunun içinde işaretlenmiştir.
Normal kullanım koşullarında bu koruyucu baret, üretim tarihine göre 7 yıl boyunca uygun koruma sağlamalıdır.
UYGUN AKSESUAR VE YEDEK PARÇALAR
Yalnızca üretici tarafından yapılmış orijinal aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
BAKIM / DEPOLAMA / NAKLİYE
Bu koruyucu kask, düşük konsantrasyonlu temizleme solüsyonu emdirilmiş bir bezle temizlenebilir ve dezenfekte edilebilir.
Herhangi bir aşındırıcı veya aşındırıcı kimyasal ürün kullanmayın.
Bu yöntemle bu kask temizlenemiyorsa değiştirilmelidir.
Ürün, ambalaj ünitesinde taşınmalıdır.
Ambalaj yoksa, ürünü şoktan, nemden, termal tehlikelerden, ışığa maruz kalmaktan koruyan, zarar verebilecek herhangi bir ürün veya malzeme veya maddeden uzak tutan ambalaj kullanın.
Artık kullanılmadığında veya nakliye sırasında kask ışıktan, dondan uzak, kuru ve serin bir yerde ve üzerine herhangi bir kimyasal ürün veya keskin nesnenin düşerek bükmeyeceği bir yerde saklanmalıdır.
Herhangi bir ısı kaynağının yakınında sıkıştırılmamalı veya saklanmamalıdır.
Depolama sıcaklığının 20+/-15oC aralığında tutulması tavsiye edilir.
Bu kask, alerjiye neden olduğu bilinen herhangi bir madde içermez.
Ancak hassas bir kişinin alerjik reaksiyonu varsa, bu nedenle tehlikeli alanı terk etmeli, kaskı çıkarmalı ve tıbbi yardım almalıdır.
DİKKAT:
Kullanım talimatlarına, ayarlamalara/denetimlere ve bakım/depolama talimatlarına uyulmaması veya bunlara uyulmaması, yalıtım korumasının etkinliğini sınırlayabilir.
İŞARETLER:
PORTWEST Portwest = Üretici kimliği
PS61 = Model numarası
CE UKCA = Birleşik Krallık yasalarına getirildiği ve değiştirildiği şekliyle 2016/425 (AB) Yönetmeliği ve 2016/425 Yönetmeliği ile uyumluluğu gösteren işaret
0161 = onaylanmış kuruluş numarası
EN397:2012+A1:2012 = Endüstriyel güvenlik baretleri için Avrupa standardı
EN50365:2002 = Alçak gerilim kurulumlarında kullanım için elektriksel olarak yalıtkan kasklar.

1000V a.c veya 1500V d.c'ye kadar elektrik yalıtımı (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Kaskın beden aralığı HDPE = Kask kabuğu malzemesi
xxxx = Üretim yılı ve ayı

Uygunluk beyanını indirin @ www.portwest.com/declarations

GR ΚΡΑΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ανατρέξτε στην ετικέτα/σημάνσεις του προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα.
Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού ΕΕ 2016/425, του Κανονισμού ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 όπως εισήχθη στη νομοθεσία του ΗΒ και τροποποιήθηκε με βάση την εφαρμογή των αντίστοιχων ενοτήτων στα πρότυπα EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ:
Το κράνος έχει σχεδιαστεί για προστασία της κεφαλής σε βιομηχανικά περιβάλλοντα με τρόπο που απορροφά την ενέργεια μιας πρόσκρουσης από την καταστροφή ή μερική ζημιά στο κέλυφος και την ζώνη.
«Το κράνος παρέχει επίσης ηλεκτρική μόνωση και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την εργασία σε ενεργά ή κοντά σε ηλεκτροφόρα μέρη σε εγκαταστάσεις που δεν υπερβαίνουν τα 1000V a.c. ή τα 1500V d.c.
Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλο ηλεκτρικά μονωτικό προστατευτικό εξοπλισμό, αυτό το κράνος εμποδίζει το επικίνδυνο ρεύμα να περάσει μέσα από άτομα μέσω του κεφαλιού τους.
Για επαρκή προστασία, αυτό το κράνος πρέπει να ταιριάζει ή να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη.
Το κράνος είναι φτιαγμένο για να απορροφά την ενέργεια ενός χτυπήματος με μερική καταστροφή ή ζημιά στο κέλυφος και τη ζώνη, και παρόλο που αυτή η ζημιά μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής, κάθε κράνος που έχει υποστεί σοβαρή πρόσκρουση θα πρέπει να αντικατασταθεί. Εφιστάται επίσης η προσοχή των χρηστών στον κίνδυνο τροποποίησης ή αφαίρεσης οποιουδήποτε από τα αρχικά εξαρτήματα του κράνους, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής του κράνους. Τα κράνη δεν πρέπει να προσαρμόζονται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με οποιονδήποτε τρόπο δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή του κράνους.
Μην εφαρμόζετε χρώματα, διαλύτες, κόλλες ή αυτοκόλλητες ετικέτες, παρά μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του κράνους.
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΟΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
Ο χρήστης πρέπει να ελέγξει ότι τα ηλεκτρικά όρια του κράνους αντιστοιχούν στην ονομαστική τάση που είναι πιθανό να συναντήσει κατά τη χρήση.
Τα μονωτικά κράνη δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καταστάσεις όπου υπάρχει κίνδυνος που θα μπορούσε να μειώσει μερικώς τις μονωτικές τους ιδιότητες (δηλαδή μηχανική ή χημική επιθετικότητα).
Οι επιδόσεις ηλεκτρικής μόνωσης χορηγούνται μόνο εάν αυτό το κράνος δεν χρησιμοποιείται μόνο του:
είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται άλλο μονωτικό προστατευτικό εξοπλισμό ανάλογα με τους κινδύνους που συνεπάγεται η εργασία.
ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ : Εάν το κράνος λερωθεί ή μολυνθεί, ιδιαίτερα στην εξωτερική επιφάνεια, θα πρέπει να καθαριστεί προσεκτικά σύμφωνα με τις παρακάτω συστάσεις καθαρισμού (συντήρηση/αποθήκευση).
Τονίζουμε τον πιθανό κίνδυνο απώλειας προστασίας σε περίπτωση ακατάλληλου καθαρισμού και παλαιότητας του κράνους.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΡΑΝΟΥ:
Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική προστασία, αυτό το κράνος θα πρέπει να φοριέται με τον γείσο του προς τα εμπρός (κάθισμα σε ευθεία θέση) και θα πρέπει να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη (δεν εφαρμόζει πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά) από το σύστημα προ Τοποθετήστε την ανάρτηση στο κράνος εισάγοντας τους τέσσερις ή έξι βασικούς γάτζους ανάρτησης στις τέσσερις ή έξι βασικές υποδοχές του κράνους.
Η κορδέλα στο μέτωπο βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του κράνους.
Το μέγεθος του μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του κεφαλιού σας σφίγγοντας τη συσκευή στερέωσης που είναι εξοπλισμένη στο πίσω μέρος. Η διάρκεια ζωής του κράνους επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως κρύο, ζέστη, χημικά προϊόντα, ηλιακό φως ή κακή χρήση.
Καθημερινά και πριν από οποιαδήποτε χρήση θα πρέπει να γίνεται έλεγχος προκειμένου να εντοπιστεί οποιοδήποτε σημάδι (ρωγμές, ελαττώματα) στο κράνος, στον ιμάντα και τα αξεσουάρ του.
Οποιοδήποτε κράνος έχει υποστεί ισχυρό κραδασμό ή έχει σημάδια φθοράς θα πρέπει να αντικαθίσταται. Εάν δεν έχει εναλλακτικές, είναι επομένως κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται από μέσα σε κάθε κράνος. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτό το προστατευτικό κράνος θα πρέπει να παρέχει κατάλληλη προστασία για 7 χρόνια σύμφωνα με την ημερομηνία κατασκευής.
ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά κατασκευασμένα από τον κατασκευαστή.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ / ΜΕΤΑΦΟΡΑ:
Αυτό το προστατευτικό κράνος μπορεί να καθαριστεί και να απολυμανθεί με ένα πανί εμποτισμένο σε διάλυμα καθαρισμού χαμηλής συγκέντρωσης.
Μην χρησιμοποιείτε κανένα λειαντικό ή διαβρωτικό χημικό προϊόν.
Εάν αυτό το κράνος δεν μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας αυτήν τη μέθοδο, θα πρέπει να αντικατασταθεί.. Το προϊόν πρέπει να μεταφέρεται στη μονάδα συσκευασίας του. Εάν δεν υπάρχει μονάδα συσκευασίας, χρησιμοποιήστε συσκευασία που προστατεύει το προϊόν από κραδασμούς, έκθεση σε υγρασία, θερμικούς κινδύνους, έκθεση στο φως, κρατώντας το μακριά από οποιοδήποτε προϊόν ή υλικό ή ουσία που μπορεί να το αλλοιώσει.
Όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον ή κατά τη μεταφορά, το κράνος πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος μακριά από φως, παγετό και σε θέση που να επιτρέπει ότι κανένα χημικό προϊόν ή αιχμηρό αντικείμενο δεν το λυγίζει πέφτοντας από πάνω.
Δεν πρέπει να συμπιέζεται ή να αποθηκεύεται κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
Συνιστάται η διατήρηση της θερμοκρασίας αποθήκευσης στην περιοχή 20+/-15oC.
Αυτό το κράνος δεν περιλαμβάνει καμία ουσία που είναι γνωστό ότι μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες.
Ωστόσο, εάν ένα ευαίσθητο άτομο έχει αλλεργική αντίδραση, θα πρέπει επομένως να φύγει από την επικίνδυνη περιοχή, να αφαιρέσει το κράνος και να ζητήσει ιατρική συμβουλή.
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η έλλειψη ή η ελλιπής τήρηση των οδηγιών χρήσης, ρύθμισης/επιθεωρήσεων και συντήρησης/αποθήκευσης μπορεί να περιορίσει την αποτελεσματικότητα της προστασίας της μόνωσης.
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:
PORTWEST Portwest = Αναγνώριση κατασκευαστή
PS61 = Αριθμός μοντέλου
CE UKCA = Σήμανση που υποδεικνύει τη συμμόρφωση με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τον Κανονισμό 2016/425 όπως εισήχθη στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και τροποποιήθηκε
0161 = αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού
EN397:2012+A1:2012 = Ευρωπαϊκό πρότυπο για βιομηχανικά κράνη ασφαλείας
EN50365:2002 = Ηλεκτρομονωτικά κράνη για χρήση σε εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης.

Ηλεκτρική μόνωση έως 1000V a.c ή 1500V d.c. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61cm = Εύρος μεγέθους κράνους
HDPE = Υλικό κράνους
xxxx = Έτος και μήνας κατασκευής

Κατεβάστε τη δήλωση συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

CZ OCHRANNÉ HELMY

Podrobné informace o odpovídajících normách najdete na štítku/značkách produktu.
Použitelné jsou pouze normy a ikony, které se objevují jak na produktu, tak na níže uvedených uživatelských informacích.
Tento produkt splňuje požadavky Nařízení EU 2016/425, Nařízení OOP (EU) 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a pozměněné na základě použití odpovídajících oddílů v normách EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002.
POUŽITÍ OCHRANNÉ PŘILBY:
Přilba je určena pro ochranu hlavy v průmyslovém prostředí tak, že absorbuje energii nárazu zničením nebo částečným poškozením skořepiny a postroje.
Přilba také poskytuje elektrickou izolaci a mohla by být využívána pro práci pod napětím nebo v blízkosti živých částí na instalacích nepřesahujících 1000 V AC. nebo 1500V d.c.
Při použití ve spojení s jinými elektricky izolujícími ochrannými pomůckami tato přilba zabraňuje průchodu nebezpečného proudu přes hlavu.
Pro dostatečnou ochranu musí tato přilba sedět nebo být přizpůsobena velikosti hlavy uživatele.
Přilba je vyrobena tak, aby absorbovala energii úderu částečným zničením nebo poškozením skořepiny a postroje, a přestože takové poškození nemusí být snadno patrné, každá přilba vystavená silnému nárazu by měla být vyměněna.
Upozorňujeme uživatele také na nebezpečí úpravy nebo odstranění jakýchkoli originálních součástí přilby jinak, než jak je doporučeno výrobcem přilby.
Helmy by neměly být přizpůsobeny pro účely montáže nástavců způsobem, který není doporučen výrobcem helmy.
Neaplikujte barvy, rozpouštědla, lepidla ani samolepicí štítky, pokud to není v souladu s pokyny výrobce přilby.
ELEKTRICKÉ OMEZENÍ POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM
Uživatel musí zkontrolovat, zda elektrické limity přilby odpovídají jmenovitému napětí, s nímž se pravděpodobně během používání setká.
Izolační přilby by se neměly používat v situacích, kdy existuje riziko, které by mohlo částečně snížit její izolační vlastnosti (t.j. mechanická nebo chemická agrese).
Elektrické izolační vlastnosti jsou zaručeny pouze v případě, že tato přilba není používána samostatně:
je nutné používat další izolační ochranné prostředky podle rizik spojených s prací.
PO POUŽITÍ:
Pokud se přilba zašpiní nebo znečistí, zejména na vnějším povrchu, měla by být pečlivě vyčištěna v souladu s níže uvedenými doporučeními pro čištění (údržba/skladování).
Upozorňujeme na potenciální riziko ztráty ochrany v případě nevhodného čištění a stárnutí přilby.
SEŘÍZENÍ A KONTROLA OCHRANNÉ PŘILBY:
Aby byla zajištěna účinná ochrana, měla by být tato přilba nošena špičkou dopředu (sedět rovně)
a měla by být přizpůsobena velikosti hlavy uživatele (nesedí příliš volně nebo příliš těsně) pomocí nastavovacího systému umístěného v zadní části přilby.
Nainstalujte závěs na přilbu vložením čtyř nebo šesti klíčů závěsného závěsu do štěrbin pro čtyři nebo šest klíčů na přilbě.
Chránič obočí se nachází v přední části helmy.
Velikost čelenky lze upravit tak, aby odpovídala velikosti vaší hlavy utažením upevňovacího zařízení na zadní straně.
Životnost přilby je ovlivněna několika faktory, jako je chlad, teplo, chemické produkty, sluneční světlo nebo nesprávné použití.
Denně a před každým použitím by měla být provedena kontrola, aby byly identifikovány známky křehkosti (praskliny, vady) přilby, jejího popruhu a příslušenství.
Jakákoli přilba, která byla vystavena silnému nárazu nebo má známky opotřebení, by měla být vyměněna.
Pokud nemá žádné výchozí hodnoty, je tedy vhodný pro zamýšlené použití.
Datum výroby je vyznačeno uvnitř každé skořepiny přilby.
Za normálních podmínek používání by tato ochranná přilba měla poskytovat náležitou ochranu po dobu 7 let podle data výroby.
VHODNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY
Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly vyrobené výrobcem.
ÚDRŽBA / SKLADOVÁNÍ / DOPRAVA:
Tuto ochrannou přilbu lze čistit a dezinfikovat pomocí hadříku napuštěného v čisticím roztoku s nízkou koncentrací.
Nepoužívejte žádné abrazivní nebo korozivní chemické produkty.
Pokud nelze přilbu vyčistit tímto způsobem, měla by být vyměněna.
Výrobek musí být přepravován v jeho obalové jednotce.
Pokud neexistuje obalová jednotka, použijte obal, který chrání produkt před otřesy, vystavením vlhkosti, tepelným rizikům, vystavení světlu, drží jej mimo jakýkoli produkt nebo materiál nebo látku, která jej může poškodit.
Když se přilba již nepoužívá nebo během přepravy, měla by být uložena na suchém a chladném místě mimo dosah světla, mrazu a na místě, které zajistí, že žádný chemický produkt nebo ostrý předmět neohne pádem na ni.
Nesmí se stlačovat ani skladovat v blízkosti jakéhokoli zdroje tepla.
Doporučuje se udržovat skladovací teplotu v rozmezí 20+/-15oC.
Tato přilba neobsahuje žádnou látku, o které je známo, že by mohla způsobovat alergie.
Pokud má však citlivá osoba alergickou reakci, měla by proto opustit nebezpečný prostor, sundat přilbu a požádat o lékařskou pomoc.
POZORNOST:
Chybějící nebo nedostatečné respektování návodu k použití, seřizování / kontrolám a údržbě / skladování může omezit účinnost ochrany izolace.
OZNAČENÍ:
PORTWEST Portwest = Identifikace výrobce
PS61 = Číslo modelu
CE UKCA = Označení udávající shodu s nařízením (EU) 2016/425 a nařízením 2016/425 v platném znění do práva Spojeného království
0161 = číslo notifikované osoby
EN397:2012+A1:2012 = Evropská norma pro průmyslové ochranné přilby
EN50365:2002 = Elektricky izolační přilby pro použití v nízkonapěťových instalacích.

Elektrická izolace do 1000V AC nebo 1500V DC. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61 cm = Rozsah velikostí helmy
HDPE = Materiál skořepiny přilby
xxxx = rok a měsíc výroby

Stáhněte si prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK BEZPEČNOSTNÉ PRILBY

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku/označení produktu.
Platné sú len normy a ikony, ktoré sa zobrazujú na produkte a používateľských informáciách nižšie.
Tento produkt je v súlade s požiadavkami nariadenia EÚ 2016/425, nariadenia o OOP (EÚ) 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a zmeneného a doplneného na základe uplatňovania zodpovedajúcich častí noriem EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
POUŽITIE OCHRANNEJ PRILBY:
Prilba je určená na ochranu hlavy v priemyselnom prostredí tak, že absorbuje energiu nárazu zničením alebo čiastočným poškodením škrupiny a postroja.
Prilba tiež poskytuje elektrickú izoláciu a môže byť použitá na prácu pod napätím alebo v blízkosti živých častí na inštaláciách nepresahujúcich 1 000 V AC alebo 1 500 V DC.

Pri použití v spojení s inými elektricky izolujúcimi ochrannými prostriedkami táto prilba bráni nebezpečnému prúdu prechádzať cez hlavu osôb.
Pre primeranú ochranu musí táto prilba dobre sedieť alebo byť prispôsobená veľkosti hlavy používateľa.
Prilba je vyrobená tak, aby absorbovala energiu úderu čiastočným zničením alebo poškodením škrupiny a popruhu, a aj keď takéto poškodenie nemusí byť ľahko viditeľné, každá prilba vystavená silnému nárazu by mala byť vymenená.
Používateľov upozorňujeme aj na nebezpečenstvo úpravy alebo odstránenia akýchkoľvek originálnych komponentov prilby inak, ako odporúča výrobca prilby.
Prilby by nemali byť prispôsobené na účely pripevnenia príslušenstva akýmkoľvek spôsobom, ktorý neodporúča výrobca prilby.
Neaplikujte farby, rozpúšťadlá, lepidlá ani samolepiace štítky, pokiaľ to nie je v súlade s pokynmi od výrobcu prilby.
ELEKTRICKÉ LIMITY POUŽÍVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRED POUŽITÍM
Používateľ musí skontrolovať, či elektrické limity prilby zodpovedajú menovitému napätiu, s ktorým sa pravdepodobne stretne počas používania.
Izolačné prilby by sa nemali používať v situáciách, keď existuje riziko, ktoré by mohlo čiastočne znížiť jej izolačné vlastnosti (t.j. mechanická alebo chemická agresivita).
Elektrická izolácia je zaručená len vtedy, ak sa táto prilba nepoužíva samostatne:
je potrebné použiť iné izolačné ochranné prostriedky podľa rizík spojených s prácou.
PO POUŽITÍ:
Ak sa prilba zašpiní alebo znečistí, najmä na vonkajšom povrchu, mala by sa dôkladne vyčistiť v súlade s nižšie uvedenými odporúčaniami na čistenie (údržba/skladovanie).
Upozorňujeme na potenciálne riziko straty ochrany v prípade nevhodného čistenia a starnutia prilby.
NASTAVENIE A KONTROLA OCHRANNEJ PRILBY:
Aby sa zabezpečila účinná ochrana, mala by sa táto prilba nosiť špičkou dopredu (sedieť v rovnej polohe)
a mala by byť prispôsobená veľkosti hlavy používateľa (nie príliš voľne alebo príliš tesne) pomocou nastavovacieho systému umiestneného v zadnej časti prilby.
Nainštalujte záves na prilbu vložením štyroch alebo šiestich závesov do štrbín pre štyri alebo šesť závesov na prilbe.
Podložka na obočie sa nachádza v prednej časti prilby.
Veľkosť čelenky je možné upraviť tak, aby zodpovedala veľkosti vašej hlavy utiahnutím upevňovacieho zariadenia na zadnej strane.
Životnosť prilby je ovplyvnená viacerými faktormi, ako je chlad, teplo, chemické produkty, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie.
Denne a pred každým použitím by sa mala vykonávať kontrola, aby sa identifikovali akékoľvek známky poškodenia (praskliny, kazy) prilby, jej popruhov a príslušenstva.
Akákoľvek prilba, ktorá bola vystavená silnému nárazu alebo má známky opotrebovania, by mala byť vymenená.
Ak nemá žiadne poškodenia, je vhodná na zamýšľané použitie.
Dátum výroby je vyznačený vo vnútri každej škrupiny prilby.
Za normálnych podmienok používania by táto ochranná prilba mala poskytovať správnu ochranu po dobu 7 rokov podľa dátumu výroby.
VHODNÉ PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY
Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely vyrobené výrobcom.
ÚDRŽBA / SKLADOVANIE / DOPRAVA:
Túto ochrannú prilbu je možné čistiť a dezinfikovať pomocou handričky napustenej v čistiacom roztoku s nízkou koncentráciou.
Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo korozívne chemické produkty.
Ak túto prilbu nie je možné vyčistiť týmto spôsobom, je potrebné ju vymeniť.
Výrobok sa musí prepravovať v jeho obalovej jednotke.
Ak nie je baliaca jednotka, použite obal, ktorý chráni produkt pred nárazmi, vystavením vlhkosti, tepelným rizikám, vystaveniu svetlu, držte ho mimo akéhokoľvek produktu alebo materiálu alebo látky, ktoré ho môžu znehodnotiť.
Keď sa prilba už nepoužíva alebo počas prepravy, mala by byť uložená na suchom chladnom mieste mimo dosahu svetla, mrazu a na mieste, kde by ju žiadny chemický výrobok alebo ostrý predmet nemohol poškodiť.
Nemala by sa stláčať ani skladovať v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla.
Skladovacia teplota sa odporúča udržiavať v rozmedzí 20+/-15oC.
Táto prilba neobsahuje žiadnu látku, o ktorej je známe, že by mohla spôsobiť alergie.
Ak má však citlivá osoba alergickú reakciu, mala by opustiť nebezpečný priestor, zložiť prilbu a požiadať o pomoc lekára.
POZOR:
Chýbajúce alebo nedostatočné rešpektovanie návodu na použitie, nastavenie/kontroly a údržbu/skladovanie môže obmedziť účinnosť ochrany izolácie.
OZNAČENIA:
PORTWEST Portwest = Identifikácia výrobcu
PS61 = Číslo modelu
CE UKCA = Označenie označujúce súlad s Nariadením (EÚ) 2016/425 a Nariadením 2016/425 v znení zmien a doplnení
0161 = číslo notifikovaného orgánu
EN397:2012+A1:2012 = Európska norma pre priemyselné ochranné prilby
EN50365:2002 = Elektricky izolačné prilby na použitie v nízkonapäťových inštaláciách.

Elektrická izolácia do 1000V AC alebo 1500V DC. (EN 50365:2002)
CLASS 0
54-61 cm = Rozsah veľkostí prilby HDPE = materiál plášťa prilby
xxxx = rok a mesiac výroby

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ www.portwest.com/declarations

NL VEILIGHEIDSHELMEN

Raadpleeg het productlabel/de markeringen voor gedetailleerde informatie over de overeenkomstige normen.
Alleen normen en pictogrammen die zowel op het product als op de onderstaande gebruikersinformatie voorkomen, zijn van toepassing.
Dit product voldoet aan de vereisten van Verordening EU 2016/425, de PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving en gewijzigd op basis van de toepassing van de overeenkomstige secties in de normen EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
GEBRUIK VAN DE BESCHERMENDE HELM:
De helm is ontworpen voor hoofdbescherming in industriële omgevingen op een manier dat deze de energie van een impact absorbeert door de vernietiging of gedeeltelijke beschadiging van de schaal en het harnas.
"De helm zorgt ook voor elektrische isolatie en kan worden gebruikt om onder spanning of in de buurt van onder spanning staande delen te werken op installaties die niet hoger zijn dan 1000 V ac of 1500 V dc
Bij gebruik in combinatie met andere elektrisch isolerende beschermingsmiddelen voorkomt deze helm dat gevaarlijke stroom via het hoofd door personen gaat.
Voor voldoende bescherming moet deze helm passen of aangepast zijn aan de grootte van het hoofd van de gebruiker.
De helm is gemaakt om de energie van een klap te absorberen door gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de schaal en het harnas, en hoewel dergelijke schade misschien niet meteen duidelijk is, moet elke helm die aan zware schokken is blootgesteld, worden vervangen.
De aandacht van gebruikers wordt ook gevestigd op het gevaar van het wijzigen of verwijderen van originele onderdelen van de helm, anders dan aanbevolen door de helmfabrikant.
Helmen mogen niet worden aangepast voor het aanbrengen van hulpstukken op een manier die niet wordt aanbevolen door de fabrikant van de helm.
Breng geen verf, oplosmiddelen, lijmen of zelfklevende etiketten aan, behalve in overeenstemming met de instructies van de helmfabrikant.
ELEKTRISCHE GEBRUIKSBEPERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK
De gebruiker moet controleren of de elektrische limieten van de helm overeenkomen met de nominale spanning die hij tijdens het gebruik waarschijnlijk zal tegenkomen.
Isolerende helmen mogen niet worden gebruikt in situaties waar er een risico bestaat dat de isolerende eigenschappen gedeeltelijk kan verminderen (dwz mechanische of chemische agressie).
Elektrische isolatieprestaties worden alleen verleend als deze helm niet alleen wordt gebruikt:
het is noodzakelijk om andere isolerende beschermingsmiddelen te gebruiken in overeenstemming met de risico's die aan het werk zijn verbonden.
NA GEBRUIK: Als de helm vuil of verontreinigd raakt, met name aan de buitenkant, moet deze zorgvuldig worden gereinigd in overeenstemming met onderstaande reinigingsaanbevelingen (onderhoud/opslag). We benadrukken het potentiële risico van verlies van bescherming in geval van ongepaste reiniging en veroudering van de helm.
VERVANGING EN INSPECTIE VAN DE BESCHERMENDE HELM:
Om een effectieve bescherming te garanderen, moet deze helm worden gedragen met de klep naar voren (zittend in een rechte positie)
en het moet worden aangepast aan de grootte van het hoofd van de gebruiker (pas niet te los of te strak) door het verstelsysteem aan de achterkant van de helm.
Installeer de ophanging op de helm door de vier of zes ophanghangersleutels in de vier of zes sleutelsleuven van de helm te steken.
Het wenkbrauwkussen bevindt zich aan de voorkant van de helm.
De grootte van de hoofdband kan worden aangepast aan de grootte van uw hoofd door het bevestigingsmechanisme aan de achterkant vast te draaien.
De levensduur van de helm wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals kou, hitte, chemische producten, zonlicht of misbruik.
Dagelijks en vóór elk gebruik moet een controle worden uitgevoerd om elk teken te identificeren dat de helm, het harnas en de accessoires kwetsbaar maakt (scheuren, gebreken).
Elke helm die een sterke schok heeft ondergaan of tekenen van slijtage vertoont, moet worden vervangen. Als het geen gebreken heeft, is het geschikt voor het beoogde gebruik. De productiedatum staat aan de binnenzijde van de helm
Onder normale gebruiksomstandigheden biedt de helm een goede bescherming gedurende 7 jaren na productiedatum
GESCHIKTE ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN
Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen die gemaakt zijn door de fabrikant.
ONDERHOUD/OPSLAG/TRANSPORT:
Deze veiligheidshelm kan worden gereinigd en gedesinfecteerd door middel van een doek die is geïmpregneerd met een reinigingsoplossing met een lage concentratie.
Gebruik geen schurende of bijtende chemische producten. Als deze helm niet op deze manier kan worden schoongemaakt, moet deze worden vervangen.
Het product moet in de verpakking worden vervoerd.
Als er geen verpakkingseenheid is, gebruik dan een verpakking die het product beschermt tegen schokken, blootstelling aan vocht, thermische gevaren, blootstelling aan licht, en houd het weg van elk product of materiaal of substantie die het kan aantasten.
Als de helm niet meer wordt gebruikt of tijdens transport, moet hij worden bewaard op een droge, koele plaats, uit de buurt van licht en vorst en op een plaats waar geen chemisch product of scherp voorwerp hem kan buigen door erboven te vallen. Het mag niet worden gecomprimeerd of opgeslagen in de buurt van een warmtebron. De aanbevolen opslagtemperatuur ligt tussen de 20/-15 graden celcius Deze helm bevat geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergieën kunnen veroorzaken. Als een gevoelig persoon echter een allergische reactie heeft, moet hij daarom het gevaarlijke gebied verlaten, de helm afzetten en medisch advies inwinnen
LET OP: Het niet of onvoldoende naleven van gebruiksaanwijzingen, aanpassingen/inspecties en onderhoud/opslag kan de effectiviteit van isolatiebescherming beperken.
MARKERINGEN:
PORTWEST Portwest = Producenten identificatie
PS61 = artikelnummer
CE UKCA = Markering die aangeeft dat wordt voldaan aan Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425, zoals opgenomen in de Britse wetgeving en gewijzigd
0161 = notified body nummer
EN397:2012+A1:2012 = Europese normering voor industriële veiligheidshelmen
EN50365:2002 = Elektrisch isolerende helmen voor gebruik in laagspanningsinstallaties.

Elektrische isolatie tot 1000V ac of 1500V dc
CLASS 0
54-61cm = Maatrange van de helm HPDE = Het materiaal waarvan de schelp gemaakt is
xxxx = Jaar en maand van productie

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

BG ЗАЩИТНИ КАСКИ

Вижте етикета/маркировката на продукта за подробна информация относно съответните стандарти.
Приложими са само стандартите и иконите, които са посочени както на изделието, така и в информацията за потребителя по-долу.
Този продукт е в съответствие с изискванията на Регламент ЕС 2016/425, Регламент за личните предпазни средства (ЕС) 2016/425, въведен в законодателството на Обединеното кралство и изменен въз основа на прилагането на съответните раздели в стандартите EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002.
УПОТРЕБА НА ЗАЩИТНАТА КАСКА: Каската е проектирана за защита на главата в промишлена среда по начин, който абсорбира енергията на удара чрез разрушаване или частично увреждане на черупката и ремъците. Каската осигурява и електрическа изолация и може да се използва за работа под напрежение или в близост до части под напрежение в инсталации, които не надвишават 1000 V променливо напрежение или 1500 V постоянно напрежение.
Когато се използва заедно с други електроизолиращи предпазни средства, тази каска предотвратява преминаването на опасен ток през главата на човека.
За да осигурява адекватна защита, тази каска трябва да пасва или да се регулира според размера на главата на потребителя. Каската е предназначена да абсорбира енергията на удара чрез частично разрушаване или повреждане на черупката и ремъците, и въпреки че тази повреда може да не е лесно забележима, всяка каска, подложена на силен удар, трябва да бъде сменена.
Вниманието на потребителите се насочва и към опасността от промяна или отстраняване на които и да е от оригиналните съставни части на каската, освен ако това не е препоръчано от производителя на каската. Каските не трябва да се приспособяват за монтиране на приспособления по начин, който не е препоръчан от производителя.
Не нанасяйте боя, разтворители, лепила или самозалепващи се етикети, освен в съответствие с инструкциите на производителя на каската.
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ГРАНИЦИ НА УПОТРЕБА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА Потребителят трябва да провери дали електрическите граници на каската съответстват на номиналното напрежение, с което тя може да се сблъска по време на употреба. Изолиращите каски не трябва да се използват в ситуации, в които съществува риск, който би могъл частично да намали изолационните им свойства (напр. механична или химическа агресия).
Електроизолационните характеристики са в сила само ако тази каска не се използва самостоятелно:
необходимо е да се използват други изолационни предпазни средства в зависимост от рисковете, свързани с работата.
СЛЕД УПОТРЕБА: Ако каската се замърси, особено по външната повърхност, тя трябва да се почисти внимателно в съответствие с препоръките за почистване по-долу (поддръжка/съхранение). Подчертаваме потенциалния риск от загуба на защита в случай на неподходящо почистване и стареене на каската.
РЕГУЛИРАНЕ И ПРОВЕРКА НА ЗАЩИТНАТА КАСКА:
За да се осигури ефективна защита, тази каска трябва да се носи с върха напред (седнете в изправено положение).
и трябва да се регулира според размера на главата на потребителя (да не е твърде хлабава или твърде тясна) чрез системата за регулиране, разположена в задната част на каската.
Монтирайте окачването към каската, като поставите четирите или шестте ключа за окачване в четирите или шестте гнезда за ключове на каската. Подложката за вежди е разположена в предната част на каската. Размерът на лентата за глава може да се регулира така, че да отговаря на размера на главата ви, като се затегне фиксиращото устройство, монтирано отзад.
Животът на каската се влияе от няколко фактора, като студ, топлина, химически продукти, слънчева светлина или неправилна употреба.
Ежедневно и преди всяка употреба трябва да се извършва проверка, за да се установят всякакви признаци на разрушаване (пукнатини, дефекти) на каската, нейните ремъци и аксесоари.
Всяка каска, която е била подложена на силен удар или има признаци на износване, трябва да бъде заменена.
Ако няма шоври, тя е подходяща за предвидената употреба.
Датата на производство е отбелязана в корпуса на всяка каска.
При нормални условия на употреба тази защитна каска трябва да осигурява подходяща защита в продължение на 7 години според датата на производство.
ПОДХОДЯЩИ АКСЕСОАРИ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части от производителя.
ПОДДРЪЖКА / СЪХРАНЕНИЕ / ТРАНСПОРТ:
Тази защитна каска може да се почиства и дезинфекцира с помощта на кърпа, напоена с разтвор за почистване с ниска концентрация.
Не използвайте абразивни или корозивни химически продукти.
Ако тази каска не може да бъде почистена по този начин, тя трябва да бъде заменена. Продуктът трябва да се транспортира в своята опаковка. Ако няма опаковка, използвайте такава, която предпазва изделието от удари, влага, термични опасности, излагане на светлина, като го държи далеч от всякакви продукти или материали или вещества, които могат да го повредят. Когато не се използва повече или по време на транспортиране, каската трябва да се съхранява на сухо и хладно място, далеч от светлина, замръзване и на място, което не позволява никакъв химически продукт или остър предмет да я огъне, падайки отгоре. Не трябва да се компресира или да се съхранява в близост до източници на топлина.
Препоръчително е температурата на съхранение да се поддържа в диапазона 20+/-15oC.
Тази каска не включва никакви вещества, за които е известно, че могат да предизвикат алергии. Ако обаче чувствителен човек получи алергична реакция, той трябва да напусне опасната зона, да свали каската и да потърси медицински съвет.
ВНИМАНИЕ: Липсващото или недостатъчно спазване на инструкциите за употреба, регулиране/проверки и поддръжка/съхранение може да ограничи ефективността на изолационната защита.
МАРКИРОВКИ:

PORTWEST Portwest = Наименование на производителя
PS61 = Номер на модела
CE UKCA = Маркировка, указваща съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 и Регламент 2016/425, както са въведени в законодателството на Обединеното кралство и изменени
0161 = номер на нотифицирания орган
EN397:2012+A1:2012 = Европейски стандарт за индустриални предпазни каски
EN50365:2002 = Електроизолационни каски за използване в инсталации с ниско напрежение.

CLASS 0 Електрическа изолация до 1000V a.c. или 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = диапазон на размера на каската HDPE = материал на корпуса на каската
xxxx = година и месец на производство

Изтегляне на декларацията за съответствие @ www.portwest.com/declarations

MK БЕЗБЕДНОСНИ ЧЕлМЕТИ

Погледнете ја етикетата/обележјето на производот за детални информации за соодветните стандарди.
Применливи се стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на корисничките информации подолу.
Овој производ е во согласност со барањата на Регулатива EU 2016/425, регулативата за ЛЗО (EU) 2016/425 како што е донесена во законот на О. Кралство и изменета врз основа на примената на соодветните делови во стандардите EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
КОРИСТЕЊЕ НА ЗАШТИТЕН ШЛЕМ:
Шлемот е дизајниран за заштита на главата во индустриски средини на начин што ја апсорбира енергијата од удар со уништување или делумно оштетување на школката и ремент.
Шлемот дава и електрична изолација и може да се користи за работа под напон или блиску до отворени делови на инсталации кои не надминуваат 1000V a.c. или 1500V d.c.
Кога се користи заедно со друга електрично изолациона заштитна опрема, овој шлем спречува опасноста да минува низ луѓето преку нивната глава.
За соодветна заштита овој шлем мора да биде по мерка на големината на главата на корисникот.
Шлемот е направен да ја апсорбира енергијата од ударот со делумно уништување или оштетување на школката и ременчињата и иако таквото оштетување можеби не е лесно видливо, секој шлем што е подложен на силен удар треба да се замени.
Корисниците треба да обрнат внимание на опасноста од модифицирање или отстранување на кој било од оригиналните компоненти на шлемот, освен како што препорачува производителот на шлемот.
Шлемовите не треба да се приспособуваат за да се вградуваат додатоци на кој било начин што не е препорачан од производителот на шлемовите.
Не ставајте боја, растворувачи, лепила или самолепливи етикети, освен во согласност со упатствата од производителот на кацигата.
ЕЛЕКТРИЧНИ ОГРАНИЧУВАЊА И МЕРКИ ПРЕД КОРИСТЕЊЕ
Корисникот треба да провери дали електричните ограничувањ на шлемот одговараат на номиналниот напон со кој најверојатно ќе се соочи при употреба.
Изолационите шлемови не треба да се користат во ситуации каде што постои ризик што може делумно да ги намали неговите изолациони својства (т.е. механичка или хемиска агресија).
Перформансите на електрична изолација се гарантирани само ако овој шлем не се користи сам:
неопходно е да се користи друга изолациона заштитна опрема според ризиците кои се вклучени во работата.
ПО УПОТРЕБА: Ако шлемот се извалка или контаминира, особено на надворешната површина, треба внимателно да се исчисти во согласност со препораките за чистење подолу (одржување/складирање). Го истакнуваме потенцијалниот ризик од губење на заштитата во случај на несоодветно чистење и стареење на шлемот.
ПРИЛАГОДУВАЊЕ И КОНТРОЛА НА ЗАШТИТНИОТ ШЛЕМ:
За да се обезбеди ефикасна заштита, овој шлем треба да се носи со врвот напред (позиција во исправена положба) и треба да се прилагоди на големината на главата на корисникот (не се вклопуваат премногу лабави или премногу тесни) со системот за прилагодување сместен на задниот дел од шлемот.
Монтирајте ја суспензијата на шлемот со вметнување на четири или шест држачи за закачалката за суспензија на отворите со четири или шест држачи на шлемот.
Подлогата за веѓи се наоѓа на предната страна на шлемот.
Големината на лентата за глава може да се прилагоди за да одговара на големината на вашата глава со затегнување на уредот за прицврстување опремен во задниот дел. На животниот век на шлемот влијаат неколку фактори, како студ, топлина, хемиски производи, сончева светлина или злоупотреба.
Секојдневно и пред било каква употреба треба да се врши проверка со цел да се идентификуваат знаците на истрошеност (пукнатини, недостатоци) на шлемот, ремчињата и додатоците.
Секој шлем кој бил подложен на силен удар или има знаци на абење треба да се замени.
Ако нема стандардни поставки, е соодветен за наменетата употреба.
Датумот на производство е обележан на внатрешната страна на секој шлем. Во нормални услови на користење, овој заштитен шлем треба да обезбеди соодветна заштита 7 години од датумот на производство.
СООДВЕТНИ ДОДАТОЦИ И РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ
Користете само оригинални додатоци и оригинални делови произведени од производителот.
ОДЖУВАЊЕ/ ЧУВАЊЕ/ ТРАНСПОРТ:
Овој заштитен шлем може да се чисти и дезинфицира со крпа импрегнирана во раствор за чистење со мала концентрација.
Не користете никакви абразивни и хемиски производи.
Ако овој шлем не може да се исчисти со овој метод треба да се замени.
Производот мора да биде транспортиран во пакување.
Ако нема пакување, користете пакување што ќе го штити производот од шок, влага, термички опасности, изложување на светлина, држејќи го подалеку од кој било производ или материјал или супстанција што може да го оштети.
Кога повеќе не се користи или за време на транспортот, шлемот треба да се чува на суво ладно место, подалеку од светлина, мраз и на место кое овозможува хемиски производ или остар предмет да не го оштети при пад.
Да не се компресира или складира блиску до кој било извор на топлина.
Се препорачува температурата на складирање да се одржува од 20+/-15oC.
Овој шлем не вклучува супстанција за која се знае дека може да предизвика алергии.
Меѓутоа, ако чувствително лице има алергиска реакција, треба да ја напушти опасната област, да го отстрани шлемот и да побара лекарски совет.
ВНИМАНИЕ: Недостаток или недоволно почитување на упатствата за употреба, прилагодување / инспекции и одржување/ складирање, може да ја ограничи ефективноста на заштитата на изолацијата.
ОБЕЛЕЖЈА:

PORTWEST = Идентификација на производителот
PS61 = Шифра на модел
CE UKCA = Обележување што укажува на усогласеност со Регулативата (ЕУ) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како што е донесена во законот на О.Кралство и измените
0161 = број на овластено тело
EN397:2012+A1:2012 = Европски стандард за заштитни шлемови
EN50365:2002 = Електрично изолациски шлемови за употреба во нисконапонски инсталации.

CLASS 0 Електрична изолација до 1000V a.c или 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Опсег на големини на шлемот HDPE = Материјал на школката на шлемот
xxxx = година и месец на производство

Преземете ја изјавата за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITNE KACIGE

Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima pogledajte naljepnicu/oznake proizvoda.
Primjenjivi su samo standardi i ikone koji su navedeni na proizvodu i na uputama za korisnike u nastavku.
Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima Uredbe EU 2016/425, Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425 koja je uvrštena u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmjenjena na temelju primjene odgovarajućih dijelova standarda EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
UPORABA ZAŠTITNE KACIGE:
Kaciga je dizajnirana za zaštitu glave u industrijskim okruženjima na način da apsorbira energiju udarca kompletnim ili djelomičnim oštećenjem školjke i traka.
Kaciga također osigurava električnu izolaciju i može se koristiti za rad pod naponom ili u blizini dijelova pod naponom na instalacijama koje ne prelaze 1000 V izmjenične struje ili 1500 V istosmjerne struje.
Kada se koristi zajedno s drugom električno izolacijskom zaštitnom opremom, ova kaciga sprječava da opasna struja prođe kroz glavu osobe.
Za odgovarajuću zaštitu ova kaciga mora odgovarati ili biti prilagođena veličini glave korisnika.
Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udarca djelomičnim uništenjem ili oštećenjem školjke i traka, pa iako takva oštećenja možda nisu odmah vidljiva, svaku kacigu koja je bila izložena jakom udarcu treba zamijeniti.
Korisnike upozoravamo na opasnost od modificiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog sastavnog dijela kacige, osim u skladu s preporukom proizvođača kacige.
Kacige se ne smiju prilagođavati u svrhu pričvršćivanja dodatnih dijelova na bilo koji način koji nije preporučen od strane proizvođača kacige.
Nemojte nanositi boju, otapala, ljepila ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kacige.
ELEKTRIČNA OGRANIČENJA UPORABE I MJERE OPREZA PRIJE UPORABE
Korisnik mora provjeriti odgovaraju li električna ograničenja kacige nazivnom naponu s kojim će se vjerojatno susresti tijekom uporabe.
Izolacijske kacige ne bi se trebale koristiti u situacijama kada postoji rizik koji bi mogao djelomično smanjiti njezina izolacijska svojstva (tj. mehanička ili kemijska opasnost).
Električna izolacijska svojstva osigurana su samo ako se ova kaciga ne koristi sama:
potrebno je koristiti drugu izolacijsku zaštitnu opremu u skladu s rizicima na radu.
NAKON UPOTREBE:
Ako se kaciga zaprlja ili kontaminira, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s dolje navedenim preporukama za čišćenje (održavanje/skladištenje).
Upozoravamo na potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučaju neodgovarajućeg čišćenja i starenja kacige.
PODEŠAVANJE I KONTROLA ZAŠTITNE KACIGE:
Kako bi se osigurala učinkovita zaštita, ovu kacigu treba nositi sa šiltom prema naprijed (sjedite ravno)
i potrebno ju je prilagoditi veličini glave korisnika (nesmije biti prelabavo ili pretijesno) svojim sustavom za podešavanje koji se nalazi na stražnjoj strani kacige.
Ugradite ovjes na kacigu umetanjem četiri ili šest držača nosača kacige u utore s četiri ili šest držača na kacigi.
Jastučić za obrve nalazi se na prednjoj strani kacige.
Veličina trake za glavu lako se može prilagoditi veličini vaše glave zatezanjem uređaja za pričvršćivanje koji se nalazi na stražnjoj strani.
Na životni vijek kacige utječe nekoliko čimbenika, kao što su hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba.
Svakodnevno i prije bilo kakve uporabe potrebno je izvršiti provjeru kako bi se utvrdili znakovi oštećenja (pukotine, nedostaci) kacige, njezinog pojasa i dodatnih dijelova.
Svaku kacigu koja je bila izložena jakom udarcu ili ima znakove istrošenosti treba zamijeniti.
Ako nema oštećenja, može se koristiti za predviđenu upotrebu.
Datum proizvodnje je označen unutar svake školjke kacige.
U standardnim uvjetima uporabe, ova zaštitna kaciga trebala bi pružati odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.
PRIKLADNA DODATNA OPREMA I REZERVNI DIJELOVI
Koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove proizvođača.
ODRŽAVANJE / SKLADIŠTENJE / TRANSPORT:
Ova zaštitna kaciga može se čistiti i dezinficirati pomoću krpe natopljene otopinom za čišćenje niske koncentracije.
Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne kemijske proizvode.
Ako se ova kaciga ne može očistiti ovom metodom, treba je zamijeniti.
Proizvod se mora transportirati u njegovoj ambalaži.
Ako nemate njegovu ambalažu, upotrijebite ambalažu koja štiti proizvod od udarca, izlaganja vlazi, toplinskim opasnostima, izlaganju svjetlosti i drži proizvod podalje od bilo kojeg drugog proizvoda ili materijala ili tvari koja ga može oštetiti.
Kada se više ne koristi ili tijekom transporta, kacigu treba čuvati na suhom i hladnom mjestu daleko od svjetla, mraza i na takvom mjestu gdje ju nikakvi kemijski proizvodi ili oštri predmeti ne mogu oštetiti padom ili pritiskom.
Ne smije se komprimirati niti skladištiti u blizini izvora topline.
Preporuča se da se temperatura skladištenja održava u rasponu od 20+/-15oC.
Ova kaciga ne sadrži nijednu tvar za koju je poznato da može uzrokovati alergije.
Međutim, ako osjetljiva osoba ima alergijsku reakciju, trebala bi napustiti opasno područje, skinuti kacigu i zatražiti liječnički savjet.
PAŽNJA:
Nedostatak ili nedovoljno poštivanje uputa za uporabu, podešavanje / preglede i održavanje / skladištenje, može ograničiti učinkovitost izolacijske zaštite.
OZNAKE:

PORTWEST Portwest = Indentifikacija proizvođača
PS61 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka za sukladnost s Uredbom (EU) 2016/425 i Uredbom 2016/425 koja je prenesena u zakon UK-a i izmijenjena
0161 = broj prijavljenog tijela
EN397:2012+A1:2012 = Europski standard za industrijske zaštitne kacige
EN50365:2002 = Električno izolacijske kacige za uporabu u niskonaponskim instalacijama.

CLASS 0 Električna izolacija do 1000V a.c ili 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Raspon veličina kacige HDPE = Materijal školjke kacige
xxxx = Godina i mjesec proizvodnje

Preuzmite Izjavu o sukladnosti @ www.portwest.com/declarations

LV DROŠĪBAS AIZSARGĶIVERE

Detalizētu informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta etiķetē/marķējumā.
Ir piemērojami tikai tie standarti un ikonas, kas redzamas gan uz izstrādājuma, gan tālāk sniegtajā lietotāja instrukcijā.
Šis izstrādājums atbilst Regulas ES 2016/425, IAL regulas (ES) 2016/425 prasībām, kas iekļautas Apvienotās Karalistes tiesību aktos un grozītas, pamatojoties uz atbilstošo sadaļu piemērošanu standartos EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002. .
AIZSARGĶIVERES IZMANTOŠANA:
Ķivere ir paredzēta galvas aizsardzībai industriālā vidē tā, lai tā absorbētu trieciena enerģiju, iznīcinot vai daļēji sabojājot apvalku un siksnu.
Ķivere nodrošina arī elektrisko izolāciju, un to var izmantot, lai strādātu ar strāvu vai tuvu zem sprieguma esošajām daļām instalācijās, kas nepārsniedz 1000 V maiņstrāvas vai 1500 V līdzstrāvas.
Lietojot kopā ar citiem elektriski izolējošiem aizsardzības līdzekļiem, šī ķivere neļauj bīstamai strāvai iziet cauri cilvēkiem caur viņu galvu.
Lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību, šai ķiverei ir jāatbilst vai jāpielāgo lietotāja galvas izmēram.
Ķivere ir izgatavota tā, lai absorbētu trieciena enerģiju, daļēji iznīcinot vai sabojājot korpusu un siksnu, un pat ja šādi bojājumi var nebūt skaidri pamanāmi, jebkura ķivere, kas pakļauta spēcīgam triecienam, ir jānomaina.
Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī briesmām, kas saistītas ar jebkādu oriģinālo ķiveres sastāvdaļu pārveidošanu vai noņemšanu, ja vien nav ieteicis ķiveres ražotājs.
Ķiverei nedrīkst pielāgot stiprinājumu piestiprināšanai nekādā veidā, ko nav ieteicis ķiveres ražotājs.
Neuzklājiet krāsu, šķīdinātājus, līmvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot gadījumus, kas ir norādīti ķiveres ražotāja norādījumos.
ELEKTRISKIE LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI PIRMS LIETOŠANAS
Lietotājam ir jāpārbauda, vai ķiveres elektriskās robežas atbilst nominālajam spriegumam, ar kuru tā var saskarties lietošanas laikā.
Izolējošās ķiveres nedrīkst lietot situācijās, kad pastāv risks, ka var daļēji samazināties to izolācijas īpašības (t.i., mehāniska vai ķīmiska agresija).
Elektriskās izolācijas īpašības tiek piešķirtas tikai tad, ja šo ķiveri neizmanto vienu pašu:
nepieciešams izmantot citus izolējošus aizsarglīdzekļus atbilstoši ar darbu saistītajiem riskiem.
PĒC LIETOŠANAS:
Ja ķivere kļūst netīra vai piesārņota, jo īpaši uz ārējās virsmas, tā rūpīgi jānotīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope/uzglabāšana).
Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku neatbilstošas ķiveres tīrīšanas un novecošanas gadījumā.
AIZSARGĶIVERES REGULĒŠANA UN PĀRBAUDE:
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķivere ir jāvalkā ar smaili uz priekšu (sēdiet taisnā stāvoklī)
un tā ir jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (nepieguļ pārāk vaļīgi vai pārāk cieši), izmantojot regulēšanas sistēmu, kas atrodas ķiveres aizmugurē.
Uzstādiet ķiveri, ievietojot četras vai sešas balstiekārtas atslēgas ķiveres četru vai sešu atslēgu spraugās.
Pieres spilventiņš atrodas ķiveres priekšpusē.
Galvas lentes izmēru var noregulēt atbilstoši jūsu galvas izmēram, pievelkot aizmugurē aprīkoto fiksācijas ierīci.
Ķiveres kalpošanas laiku ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie produkti, saules gaisma vai nepareiza lietošana.
Katru dienu un pirms lietošanas ir jāveic pārbaude, lai noteiktu jebkādas pazīmes (plaisas, defekti) ķiverei, tās siksnai un piederumiem.
Jebkura ķivere, kas ir bijusi pakļauta spēcīgam triecienam vai ar nodiluma pazīmēm, ir jānomaina.
Ja tam nav defektu, tā ir piemērota paredzētajam pielietojumam.
Ražošanas datums ir atzīmēts katras ķiveres korpusa iekšpusē.
Normālos lietošanas apstākļos šai aizsargķiverei ir jānodrošina pienācīga aizsardzība 7 gadus atbilstoši ražošanas datumam.
PIEMĒROTI PIEDERUMI UN REZERVES DAĻAS
Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un ražotāja izgatavotās rezerves daļas.
APKOPE / UZGLABĀŠANA / TRANSPORTS:
Šo aizsargķiveri var tīrīt un dezinficēt ar zemas koncentrācijas tīrīšanas šķīdumā piesūcinātu drānu.
Neizmantojiet nekādus abrazīvus vai kodīgus ķīmiskus produktus.
Ja šo ķiveri nevar notīrīt ar šo metodi, tā jānomaina.
Produkts jātransportē tā iepakojumā.
Ja nav iepakojuma, izmantojiet iepakojumu, kas aizsargā produktu no triecieniem, mitruma, termiskiem apdraudējumiem, gaismas iedarbības, aizturot to no jebkura produkta vai materiāla vai vielas, kas var to sabojāt.
Kad ķivere vairs netiek lietota vai transportēšanas laikā, tā jāuzglabā sausā, vēsā vietā, prom no gaismas, sala un vietā, kur neviens ķīmiskais produkts vai ass priekšmets to nesaliec, krītot no augstuma.
To nedrīkst saspiest vai uzglabāt siltuma avota tuvumā.
Uzglabāšanas temperatūru ieteicams turēt 20+/-15oC robežās.
Šī ķivere neietver nevienu vielu, par kuru ir zināms, ka tās var izraisīt alerģiju.
Tomēr, ja jutīgai personai ir alerģiska reakcija, tai ir jāatstāj bīstamā zona, jānovelk ķivere un jālūdz medicīniska palīdzība.
UZMANĪBU:
Lietošanas, regulēšanas/pārbaužu un apkopes/uzglabāšanas instrukciju neievērošana var ierobežot izolācijas aizsardzības efektivitāti.
MARĶĒJUMI:

PORTWEST Portwest = ražotāja identifikācija
PS61 = modeļa numurs
CE UKCA = marķējums, kas norāda uz atbilstību Regulai (ES) 2016/425 un Regulai 2016/425, kas iekļauta Apvienotās Karalistes tiesību aktos un grozīta
0161 = paziņotās institūcijas numurs
EN397:2012+A1:2012 = Eiropas standarts rūpnieciskajām aizsargķiverēm
EN50365:2002 = elektriski izolējošas ķiveres izmantošanai zemsprieguma instalācijās.

CLASS 0 Elektriskā izolācija līdz 1000V maiņstrāvai vai 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61 cm = ķiveres izmēru diapazons
HDPE = ķiveres apvalka materiāls
xxxx = ražošanas gads un mēnesis

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

DK SIKKERHEDSHJELME

Se produktetiketten/mærkningerne for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder.
Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, er gældende.
Dette produkt overholder kravene i EU-forordning 2016/425, PPE-forordningen (EU) 2016/425 som indført i britisk lov og ændret baseret på anvendelsen af de tilsvarende afsnit i standarderne EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
BRUG AF BESKYTTELSESHJELM:
Hjelmen er designet til hovedbeskyttelse i industrielle miljøer på en måde, så den absorberer energien fra et stød ved ødelæggelse af eller delvis beskadigelse af skallen og selen.
"Hjelmen giver også elektrisk isolering, og den kan bruges til at arbejde med strømførende eller tæt på spændingsførende dele på installationer, der ikke overstiger 1000V a.c. eller 1500V d.c.
Når den bruges sammen med andet elektrisk isolerende beskyttelsesudstyr, forhindrer denne hjelm farlig strøm i at passere gennem personer via deres hoved.
For tilstrækkelig beskyttelse skal denne hjelm passe eller tilpasses størrelsen på brugerens hoved.
Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom en sådan skade måske ikke umiddelbart er synlig, bør enhver hjelm udsat for alvorlige stød udskiftes.
Brugernes opmærksomhed henledes også på faren ved at modificere eller fjerne nogen af de originale komponentdele af hjelmen, bortset fra som anbefalet af hjelmproducenten.
Hjelme bør ikke tilpasses med henblik på montering af tilbehør på nogen måde, som ikke er anbefalet af hjelmets producent.
Påfør ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklæbende etiketter, undtagen i overensstemmelse med instruktionerne fra hjelmproducenten.
ELEKTRISKE BEGRÆNSNINGER FOR BRUG OG FORHOLDSREGLER FØR BRUG
Brugeren skal kontrollere, at hjelmens elektriske grænser svarer til den nominelle spænding, den sandsynligvis vil støde på under brug.
Isolerende hjelme bør ikke bruges i situationer, hvor der er en risiko, som delvist kan reducere dens isolerende egenskaber (dvs. mekanisk eller kemisk aggression).
Elektrisk isolering ydes kun, hvis denne hjelm ikke bruges alene: det er nødvendigt at bruge andre isolerende værnemidler i henhold til de risici, der er forbundet med arbejdet.
EFTER BRUG:
Hvis hjelmen bliver snavset eller forurenet, især på den udvendige overflade, skal den rengøres omhyggeligt i overensstemmelse med rengøringsanbefalingerne nedenfor (vedligeholdelse/opbevaring).
Vi fremhæver den potentielle risiko for tab af beskyttelse i tilfælde af uhensigtsmæssig rengøring og ældning af hjelmen.
JUSTERING OG INSPEKTION AF BESKYTTELSESHJELM:
For at sikre effektiv beskyttelse bør denne hjelm bæres med toppen fremad (sid i lige position)
og den skal justeres til brugerens hovedstørrelse (passer ikke for løst eller for stramt) ved hjælp af dets justeringssystem, der er placeret på bagsiden af hjelmen.
Installer ophænget på hjelmen ved at indsætte de fire eller seks ophængsnøgler i hjelmens fire eller seks nøgler.
Brynpuden er placeret foran på hjelmen
Hovedbøjlens størrelse kan justeres, så den passer til størrelsen på dit hoved ved at stramme fastgørelsesanordningen bagpå.
Hjelmens levetid påvirkes af flere faktorer, såsom kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller misbrug.
Dagligt og før enhver brug bør der udføres et tjek for at identificere ethvert tegn på at gøre (revner, fejl) hjelmen, dens sele og tilbehør skrøbelig.
Enhver hjelm, der har været udsat for et stærkt stød eller har slidtegn, bør udskiftes.
Hvis den ikke har nogen standarder, er den derfor passende til den tilsigtede brug.
Fremstillingsdatoen er markeret inde i hver hjelmskal.
Under normale brugsforhold bør denne beskyttelseshjelm give ordentlig beskyttelse i 7 år i henhold til fremstillingsdatoen.
EGNET TILBEHØR OG RESERVEDELE
Brug kun originalt tilbehør og reservedele fremstillet af producenten.
VEDLIGEHOLDELSE / OPBEVARING / TRANSPORT:
Denne beskyttelseshjelm kan rengøres og desinficeres ved hjælp af en klud imprægneret i en lavkoncentrationsrengøringsopløsning.
Brug ikke slibende eller ætsende kemiske produkter.
Hvis denne hjelm ikke kan rengøres ved hjælp af denne metode, skal den udskiftes.
Produktet skal transporteres i sin emballageenhed.
Hvis der ikke er en emballageenhed, skal du bruge emballage, der beskytter produktet mod stød, udsættelse for fugt, termiske farer, eksponering for lys, hold det væk fra ethvert produkt eller materiale eller stof, der kan forringe det.
Når den ikke bruges mere eller under transport, skal hjelmen opbevares på et tørt køligt sted væk fra lys, frost og på et sted, hvor det er muligt, at intet kemisk produkt eller skarp genstand bøjer den ved at falde over.
Det bør ikke komprimeres eller opbevares tæt på nogen varmekilde.
Det anbefales, at opbevaringstemperaturen holdes i området 20+/-15oC.
Denne hjelm indeholder ikke stoffer, der vides at være modtagelige for at forårsage allergi.
Men hvis en følsom person får en allergisk reaktion, bør de derfor forlade det farlige område, tage hjelmen af og bede om lægehjælp.
OPMÆRKSOMHED:
Manglende eller mangelfuld overholdelse af brugsanvisninger, justering/inspektioner og vedligeholdelse/opbevaring kan begrænse effektiviteten af isoleringsbeskyttelsen.
MÆRKNING:

PORTWEST Portwest = Producent identifikation
PS61 = Model nummer
CE UKCA = Mærkning, der angiver overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som indført i britisk lovgivning og ændret
0161 = bemyndiget myndighed nummer
EN397:2012+A1:2012 = Eurppærisk standard for industrielle sikkerhedshjelme
EN50365:2002 = Elektrisk isolerende hjelme til brug i lavspændnings installationer.

CLASS 0 Elektrisk isolering op til 1000V a.c. ellller 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Hjelmens størrelses muligheder
HDPE = Hjelmskal materiale
xxxx = Fremstillings år og måned

Download overensstemmelse erklæring @ www.portwest.com/declarations

RS ZAŠTITNI ŠLEMOVI

Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima pogledajte etiketu/oznake proizvoda.
Primenljivi su samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na uputstvu za korisnika u nastavku.
Ovaj proizvod je u skladu sa zahtevima Uredbe EU 2016/425, Uredbe o LZO (EU) 2016/425 koja je uvrštena u zakon UK i izmenjena na osnovu primene odgovarajućih odeljaka u standardima EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002
UPOTREBA ZAŠTITNOG ŠLEMA:
Šlem je dizajniran za zaštitu glave u industrijskim okruženjima na način da apsorbuje energiju udara uništavanjem ili delimičnim oštećenjem školjke i suspenzije.
Šlem takođe pruža izolaciju od električne energije i može se koristiti za rad pod naponom ili blizu delova pod naponom na instalacijama koje ne prelaze 1000 V naizmenične ili 1500V jednosmerne struje.
Kada se koristi u kombinaciji sa drugom elektro izolacionom zaštitnom opremom, ovaj šlem sprečava da opasna struja prođe kroz telo osobe preko glave.
Za odgovarajuću zaštitu, ovaj šlem mora odgovarati ili biti prilagođen veličini glave korisnika.
Šlem je napravljen da apsorbuje energiju udarca delimičnim uništenjem ili oštećenjem školjke i suspenzije, pa iako takva oštećenja možda nisu vidljiva, svaki šlem koji je bio izložen jakom udarcu treba zameniti.
Korisnike upozoravamo na opasnost od modifikacije ili uklanjanja bilo kog originalnog sastavnog dela šlema, osim u skladu sa preporukom proizvođača šlema.
Šlemove ne treba prilagođavati u svrhu pričvršćivanja dodatnih delova na bilo koji način koji nije preporučen od strane proizvođača kacige.
Nemojte nanositi boje, rastvarače, lepkove ili samolepljive etikete, osim u skladu sa uputstvima proizvođača kacige.
ELEKTRIČNA OGRANIČENJA UPOTREBE I MERE PREDOSTROŽNOSTI PRE UPOTREBE
Korisnik mora da proveri da li električna ograničenja šlema odgovaraju nominalnom naponu sa kojim je moguće da će se susresti tokom upotrebe.
Izolacioni šlemovi ne bi trebalo da se koriste u situacijama kada postoji rizik koji bi mogao da delimično umanji njihova izolaciona svojstva (tj. mehanička ili hemijska opasnost).
Performanse električne izolacije se odobravaju samo ako se ovaj šlem ne koristi sam:
neophodno je koristiti drugu izolacionu zaštitnu opremu u skladu sa rizicima na radu.
NAKON UPOTREBE:
Ako se šlem isprlja ili kontaminira, posebno na spoljnoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu sa dole navedenim preporukama za čišćenje (održavanje/skladištenje).
Upozoravamo na potencijalni rizik od gubitka zaštitne funkcije šlema u slučaju neodgovarajućeg čišćenja i starenja kacige.
PODEŠAVANJE I PREGLED ZAŠTITNOG ŠLEMA:
Da bi se obezbedila efikasna zaštita, ovaj šlem treba da se nosi sa šiltom napred (u uspravnom položaju)
i potrebno je da se prilagodi veličini glave korisnika (ne sme da bude previše labavo ili preusko) pomoću sistema za podešavanje koji se nalazi na zadnjem delu šlema.
Montirajte suspenziju na šlem tako što ćete ubaciti četiri ili šest umetka za kačenje u četiri ili šest otvora na šlemu.
Znojnica se nalazi na prednjoj strani šlema.
Veličina trake za glavu može se podesiti tako da odgovara veličini vaše glave zatezanjem uređaja za pričvršćivanje koji se nalazi na zadnjoj strani.
Na životni vek šlema može uticati nekoliko faktora, kao što su hladnoća, toplota, hemijski proizvodi, sunčeva svetlost ili pogrešna upotreba.
Svakodnevno i pre svake upotrebe treba izvršiti proveru kako bi se identifikovali bilo kakvi znaci oštećenja (pukotine, nedostaci) šlema, njegove suspenzije i dodatnih delova.
Svaki šlem koji je bio izložen jakom udarcu ili ima znakove istrošenosti treba zameniti.
Ukoliko nema oštećenja, može se koristiti za predviđenu upotrebu.
Datum proizvodnje je označen unutar svake školjke šlema.
U normalnim uslovima korišćenja, ovaj zaštitni šlem treba da obezbedi odgovarajuću zaštitu tokom 7 godina od datuma proizvodnje.
ODGOVARAJUĆA DODATNA OPREMA I REZERVNI DELOVI
Koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne delove istog proizvođača.
ODRŽAVANJE / SKLADIŠTENJE / TRANSPORT:
Ovaj zaštitni šlem se može čistiti i dezinfikovati krpom natopljenom u rastvoru za čišćenje niske koncentracije.
Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne hemijske proizvode.
Ako se ovaj šlem ne može očistiti ovom metodom, treba ga zameniti.
Proizvod se mora transportovati u njegovoj ambalaži.
Ako šlem nema svoju ambalažu, koristite pakovanje koje štiti proizvod od udara, vlage, toplotnih opasnosti, izlaganja svetlosti, držeći ga podalje od bilo kog proizvoda ili materijala ili supstance koje ga mogu oštetiti.
Kada se više ne koristi ili tokom transporta, šlem treba čuvati na suvom i hladnom mestu daleko od svetlosti, mraza i na mestu gde ga nijedan hemijski proizvod ili oštar predmet ne može oštetiti padom ili pritiskom.
Ne sme se sabijati ili skladištiti u blizini izvora toplote.
Preporučuje se da se temperatura skladištenja održava u rasponu od 20+/-15oC.
Ovaj šlem ne sadrži nijednu supstancu za koju je poznato da može izazivati alergije.
Međutim, ako osetljiva osoba ima alergijsku reakciju, treba da napusti opasno područje, skine šlem i zatraži savet lekara.
PAŽNJA:
Nedostatak ili nepridržavanje uputstva za upotrebu, podešavanja/inspekcije i održavanja/skladištenja, može ograničiti efikasnost izolacione zaštite.
OZNAKE:

PORTWEST Portwest = Indentifikacija proizvođača
PS61 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka koja ukazuje na usklađenost sa Uredbom (EU) 2016/425 i Uredbom 2016/425 kako je doneta u zakon UK i izmenjena
0161 = broj imenovanog tela
EN397:2012+A1:2012 = Evropski standard za industrijske zaštitne šlemove
EN50365:2002 = Elektro izolacioni šlemovi za upotrebu u niskonaponskim instalacijama.

CLASS 0 Elektro izolacija do 1000V naizmenične ili 1500V jednosmerne struje (EN 50365:2002)
54-61cm = Raspon veličina šlema
HDPE = Materijal školjke šlema
xxxx = Godina i mesec proizvodnje

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti @ www.portwest.com/declarations

RO CASTI DE PROTECTIE

Consultați eticheta/marcajele produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.
Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile despre utilizator de mai jos.
Acest produs respectă cerințele Regulamentului UE 2016/425, Regulamentului PPE (UE) 2016/425, astfel cum a fost introdus în legea Regatului Unit și modificat pe baza aplicării secțiunilor corespunzătoare din standardele EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002. .
UTILIZAREA CĂȘTII DE PROTECȚIE:
Casca este concepută pentru protecția capului în medii industriale, astfel încât să absoarbă energia unui impact prin distrugerea sau deteriorarea parțială a carcasei și hamului.
„Casca asigură și izolare electrică, putând fi folosită pentru a lucra sub tensiune sau în apropierea pieselor sub tensiune la instalații care nu depășesc 1000V a.c. sau 1500V d.c.
Când este utilizată împreună cu alte echipamente de protecție izolatoare electric, această cască previne trecerea curentului periculos prin persoane .
Pentru o protecție adecvată, această cască trebuie să se potrivească sau să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului.
Casca este făcută să absoarbă energia unei lovituri prin distrugerea parțială sau deteriorarea carcasei și a hamului și, chiar dacă o astfel de deteriorare poate să nu fie ușor vizibilă, orice cască supusă unui impact puternic trebuie înlocuită.
Se atrage atenția utilizatorilor și asupra pericolului modificării sau înlăturării oricăreia dintre părțile componente originale ale căștii, altele decât cele recomandate de producătorul căștii.
Căștile nu trebuie adaptate în scopul de a monta accesorii în vreun fel nerecomandat de producătorul hlemetului.
Nu aplicați vopsea, solvenți, adezivi sau etichete autoadezive, decât în conformitate cu instrucțiunile producătorului căștii.
LIMITE ELECTRICE DE UTILIZARE ȘI PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE
Utilizatorul trebuie să verifice dacă limitele electrice ale căștii corespund tensiunii nominale pe care este probabil să o întâlnească în timpul utilizării.
Căștile izolante nu trebuie utilizate în situații în care există riscul care ar putea reduce parțial proprietățile izolante ale acesteia (adică agresiune mecanică sau chimică).
Performanțele de izolare electrică se acordă numai dacă această cască nu este folosită singură:
este necesara folosirea altor echipamente de protectie izolante in functie de riscurile pe care le presupune lucrarea.
DUPĂ UTILIZARE:
Dacă casca se murdărește sau se contaminează, în special pe suprafața exterioară, trebuie curățată cu atenție în conformitate cu recomandările de curățare de mai jos (întreținere/depozitare).
Subliniem riscul potențial de pierdere a protecției în cazul curățării necorespunzătoare și a îmbătrânirii căștii.
REGLAREA ȘI INSPECȚIA CĂȘTII DE PROTECȚIE:
Pentru a asigura o protecție eficientă, această cască trebuie purtată cu vârful înainte (stați în poziție dreaptă)
și ar trebui să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea largi sau prea strâns) prin sistemul său de reglare situat în partea din spate a căștii.
Instalați suspensia pe cască inserând cele patru sau șase chei pentru suspensie în fantele pentru patru sau șase chei ale căștii.
Plăcuța pentru frunte este situată în partea din față a căștii.
Dimensiunea benzii poate fi ajustată pentru a se potrivi cu dimensiunea capului prin strângerea dispozitivului de fixare prevăzut în spate.
Durata de viață a căștii este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare.
Zilnic și înainte de orice utilizare trebuie efectuată o verificare pentru a identifica orice semn de fragilizare (fisuri, defecte) a casca, hamul și accesoriile acesteia.
Orice casca ce a fost supusa unui soc sau prezinta urme de uzura trebuie inlocuita
Dacă nu are valori implicite, este, prin urmare, adecvat pentru utilizarea prevăzută.
Data de fabricație este marcată în interior.
În condiții normale de utilizare, această cască de protecție ar trebui să ofere o protecție adecvată timp de 7 ani, conform datei de fabricație.
ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB ADECVATE
Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale fabricate de producător.
ÎNTREȚINERE / DEPOZITARE / TRANSPORTȚ
Această cască de protecție poate fi curățată și dezinfectată cu ajutorul unei cârpe impregnate într-o soluție de curățare cu concentrație scăzută.
Nu utilizați niciun produs chimic abraziv sau coroziv.
Dacă această cască nu poate fi curățată folosind această metodă, ar trebui înlocuită.
Produsul trebuie transportat în unitatea sa de ambalare.
Dacă nu există ambalaj, utilizați ambalaje care să protejeze produsul de șoc, umiditate, pericole termice, expunere la lumină, ținându-l departe de orice produs sau material sau substanță care îl poate deteriora.
Când nu mai este folosită sau în timpul transportului, casca trebuie depozitată într-un loc uscat, răcoros, ferit de lumină, îngheț și într-un loc care să garanteze ca niciun produs chimic sau obiect ascuțit să o îndoaie prin căderea deasupra.
Nu trebuie comprimat sau depozitat aproape de nicio sursă de căldură.
Se recomanda ca temperatura de pastrare sa fie mentinuta in intervalul 20+/-15oC.
Această cască nu include nicio substanță cunoscută a fi susceptibilă de a provoca alergii.
Cu toate acestea, dacă o persoană sensibilă are o reacție alergică, trebuie să părăsească zona periculoasă, să-și scoată casca și să ceară sfatul medicului.
ATENȚIE:
Lipsa sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, reglaj/inspecții și întreținere/depozitare poate limita eficacitatea protecției izolației.
MARCAJE

PORTWEST Portwest = Identificarea producătorului
PS61 = Număr de model
CE UKCA = Marcaj care indică conformitatea cu Regulamentul (UE) 2016/425 și cu Regulamentul 2016/425, astfel cum a fost introdus în legislația Regatului Unit și modificat
0161 = numărul organismului notificat
EN397:2012+A1:2012 = standard european pentru căști de protecție industrială
EN50365:2002 = Căști izolante electric pentru utilizare în instalații de joasă tensiune.

CLASS 0 Izolatie electrica pana la 1000V c.a. sau 1500V c.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Gama de mărimi a căști HDPE = material carcasă pentru cască
xxxx = Anul și luna de fabricație

Descărcați declarația de conformitate @ www.portwest.com/declarations

SI ZAŠČITNE ČALADE

Podrobne informacije o ustreznih standardih so na voljo na etiketi/oznakah izdelka.
Veljavni so samo standardi in ikone, ki so navedeni na izdelku in v spodnjih informacijah za uporabnike.
Ta izdelek je skladen z zahtevami Uredbe EU 2016/425, Uredbe o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425, kot je bila prenesena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena na podlagi uporabe ustreznih delov standardov EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002.
UPORABA ZAŠČITNE ČELADE:
Čelada je zasnovana za zaščito glave v industrijskih okoljih tako, da absorbira energijo udarca z uničenjem ali delnim poškodovanjem lupine in trakov.
"Čelada zagotavlja tudi električno izolacijo in se lahko uporablja za delo pod napetostjo ali v bližini delov pod napetostjo na napravah, katerih izmenična napetost ne presega 1000 V ali enosmerna 1500 V."
Če se ta čelada uporablja skupaj z drugo električno izolacijsko zaščitno opremo, preprečuje prehod nevarnega toka skozi glavo osebe.
Za ustrezno zaščito se mora čelada prilegati ali biti prilagojena velikosti glave uporabnika.
Čelada je izdelana tako, da absorbira energijo udarca z delnim uničenjem ali poškodbo školjke in trakov, zato je potrebno čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udarcu, zamenjati, čeprav takšna poškodba morda ni takoj vidna.
Uporabnike opozarjamo tudi na nevarnost spreminjanja ali odstranjevanja katerih koli originalnih sestavnih delov čelade, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec čelade.
Čelad se ne sme prilagajati za namestitev pritrdilnih elementov na način, ki ga ne priporoča proizvajalec čelade.
Ne nanašajte barve, topil, lepil ali samolepilnih nalepk, razen v skladu z navodili proizvajalca čelade.
ELEKTRIČNE OMEJITVE UPORABE IN PREVIDNOSTNI UKREPI PRED UPORABO
Uporabnik mora preveriti, ali električne omejitve čelade ustrezajo nazivni napetosti, s katero se lahko sreča med uporabo.
Izolacijske čelade se ne smejo uporabljati v primerih, ko obstaja tveganje, ki bi lahko delno zmanjšalo njene izolacijske lastnosti (npr. mehanska ali kemična nevarnost).
Električna izolacija je zagotovljena le, če se ta čelada ne uporablja samostojno:
je potrebno uporabiti drugo izolacijsko zaščitno opremo glede na tveganja pri delu.
PO UPORABI:
Če je čelada umazana ali onesnažena, zlasti na zunanji površini, jo je potrebno skrbno očistiti v skladu s priporočili za čiščenje v nadaljevanju (vzdrževanje/skladiščenje).
Opozarjamo na morebitno tveganje izgube zaščite v primeru neustreznega čiščenja in staranja čelade.
PRILAGAJANJE IN PREGLED ZAŠČITNE ČELADE:
Za zagotovitev učinkovite zaščite je potrebno čelado nositi z vrhom naprej (sedite v ravnem položaju).
in jo je potrebno prilagoditi velikosti glave uporabnika (ne sme biti preohlapna ali pretesna) s sistemom za prilagajanje, ki se nahaja na zadnji strani čelade.
Vzmetenje namestite na čelado tako, da štiri ali šest nastavkov za obešanje vzmetenja vstavite v štiri ali šest rež za nastavke na čeladi.
Blazinica za obrvi se nahaja na sprednjem delu čelade.
Velikost naglavnega traku lahko prilagodite velikosti glave tako, da zategnete pritrdilno napravo, ki je nameščena zadaj.
Na življenjsko dobo čelade vpliva več dejavnikov, kot so mraz, vročina, kemični izdelki, sončna svetloba ali napačna uporaba.
Vsak dan in pred vsako uporabo je potrebno pregledati čelado, ter tako ugotoviti morebitne znake poškodb (razpoke, pomanjkljivosti) in dotrajanost čelade, njenih pasov in dodatkov.
Čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udarcu ali ima znake obrabe, je potrebno zamenjati.
Če nima pomanjkljivosti, je torej ustrezna za predvideno uporabo.
Datum izdelave je označen na notranji strani vsake čelade.
Pod običajnimi pogoji uporabe naj bi ta zaščitna čelada zagotavljala ustrezno zaščito 7 let glede na datum izdelave.
USTREZNA DODATNA OPREMA IN NADOMESTNI DELI
Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele proizvajalca.
VZDRŽEVANJE / SHRANJEVANJE / PREVOZ:
To zaščitno čelado lahko očistite in razkužite s krpo, prepojeno s čistilno raztopino nizke koncentracije.
Ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih kemičnih sredstev.
Če čelade ni mogoče očistiti na ta način, jo je potrebno zamenjati.
Izdelek je potrebno prevažati v njegovi embalaži.
Če embalaže ni, uporabite embalažo, ki bo izdelek ščitil pred udarci, izpostavljenostjo vlagi, toplotnimi nevarnostmi, izpostavljenostjo svetlobi in ga držal stran od izdelkov, materialov ali snovi, ki ga lahko poškodujejo.
Ko čelade ne uporabljate več ali med prevozom, jo je potrebno hraniti na suhem in hladnem mestu, stran od svetlobe, mraza in na takšnem mestu, da je ne more poškodovati noben kemični izdelek ali oster predmet, ki bi padel na njo od zgoraj.
Ne sme biti stisnjena ali shranjena v bližini vira toplote.
Priporočljivo je, da je temperatura shranjevanja med 20+/-15°C.
Ta čelada ne vsebuje nobenih snovi, za katere je znano, da bi lahko povzročile alergije.
Če pa se pri občutljivi osebi vseeno pojavi alergijska reakcija, mora zapustiti nevarno območje, sneti čelado in se posvetovati z zdravnikom.
POZOR:
Pomanjkljivo ali nezadostno upoštevanje navodil za uporabo, nastavitev/preglede in vzdrževanje/shranjevanje lahko omeji učinkovitost izolacijske zaščite.
OZNAKE:

PORTWEST Portwest = Oznaka proizvajalca
PS61 = Oznaka modela
CE UKCA = Oznaka za skladnost z uredbo (EU) 2016/425 in uredbo 2016/425, kot je bila prenesena v zakonodajo združenega kraljestva in spremenjena
0161 = številka priglašenega organa
EN397:2012+A1:2012 = evropski standard za industrijske varnostne čelade
EN50365:2002 = Električno izolacijske čelade za uporabo v nizkonapetostnih inštalacijah.

CLASS 0 Električna izolacija do 1000 V a.c. ali 1500 V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = obseg velikosti čelade
HDPE = material lupine čelade
xxxx = leto in mesec izdelave

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/declarations

SE SÄKERHETS HJÄLMAR

Se produktetiketten/märkningarna för detaljerad information om gällande standarder.
Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och i användarinformationen nedan gäller.
Denna produkt uppfyller kraven för EU 2016/425, PPE-förordningen (EU) 2016/425 enligt brittisk lag baserat på tillämpningen av motsvarande avsnitt i standarderna EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
ANVÄNDNING AV SKYDDSHJÄLM:
Hjälmen är designad för huvudskydd i industriella miljöer på det sätt att den absorberar energin från en stöt genom att helt eller delvis förstöra skalet och selen.
Hjälmen ger också elektrisk isolering, och den kan användas nära spänningsförande delar på installationer som inte överstiger 1000V a.c. eller 1500V d.c.
När den används tillsammans med annan elektriskt isolerande skyddsutrustning förhindrar denna hjälm farlig ström från att passera genom personer via deras huvud.
För tillräckligt skydd måste denna hjälm passa eller anpassas till storleken på användarens huvud.
Hjälmen är gjord för att absorbera energin från ett slag genom partiell förstörelse eller skada på skalet och selen, och även om sådana skador kanske inte är uppenbara så bör alla hjälmar som utsätts för kraftiga stötar bytas ut.
Var också medveten om faran med att modifiera eller ta bort någon av de ursprungliga delarna av hjälmen, annat än vad som rekommenderas av hjälmtillverkaren.
Tillbehör bör inte monteras på ett sätt som inte är rekommenderat av hjälmtillverkaren
Applicera inte färg, lösningsmedel, klister, klistermärken eller självhäftande etiketter, förutom i enlighet med instruktioner från hjälmtillverkaren.
ELEKTRISKA BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING
Användaren måste kontrollera att hjälmens elektriska begränsningar motsvarar den nominella spänningen som den sannolikt kommer att stöta på under användning.
Isolerade hjälmar bör inte användas i situationer där det finns risk att de utsätts för något som delvis eller helt kan minska dess isolerande egenskaper (d.v.s. mekaniskt eller kemiskt angrepp).
Elektrisk isoleringsprestanda garanteras endast om denna hjälm används som del i ett system:
det är nödvändigt att använda annan isolerande skyddsutrustning motsvarande riskerna i arbetet.
EFTER ANVÄNDNING:
Om hjälmen blir smutsig eller förorenad, särskilt på utsidan, ska den rengöras noggrant i enlighet med rengöringsrekommendationerna nedan (underhåll/förvaring).
Vi lyfter fram den potentiella risken för minskat skydd vid olämplig rengöring och efter åldrande av hjälmen.
JUSTERING OCH INSPEKTION AV SKYDDSHJÄLM:
För att säkerställa ett effektivt skydd bör denna hjälm bäras med skärmen framåt (sitta i rakt läge)
och den bör justeras till användarens huvudstorlek (inte för löst eller för tight) med hjälp av justeringssystemet som sitter på baksidan av hjälmen.
Installera inredningen på hjälmen genom att sätta in de fyra eller sex pluggarna i hjälmens fyra eller sex hål.
Svettbandet sitter på framsidan av hjälmen.
Pannbandets storlek kan justeras för att passa storleken på ditt huvud genom att dra åt fixeringsanordningen på baksidan.
Hjälmens livslängd påverkas av flera faktorer, såsom kyla, värme, kemiska produkter, solljus eller felaktig användning.
Dagligen och före all användning bör en kontroll utföras för att säkerställa att hjälmen, dess sele och tillbehör inte har några sprickor, skavanker etc.
Alla hjälmar som har blivit utsatta för kraftiga stötar eller som har tecken på slitage bör bytas ut.
Om den inte har några skador är den lämplig för den avsedda användningen.
Tillverkningsdatumet är markerat inuti varje hjälmskal.
Under normala användningsförhållanden bör denna skyddshjälm ge korrekt skydd i 7 år efter tillverkningsdatumet
LÄMPLIGA TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR
Använd endast originaltillbehör och reservdelar tillverkade av tillverkaren.
UNDERHÅLL / LAGRING / TRANSPORT:
Denna skyddshjälm kan rengöras och desinficeras med hjälp av en trasa och en lågkoncentrerad rengöringslösning.
Använd inga slipande eller frätande kemiska produkter.
Om hjälmen inte kan rengöras med denna metod, bör den bytas ut.
Produkten ska transporteras i sin förpackning.
Om det inte finns någon förpackning, använd en förpackning som skyddar produkten från stötar, fukt, exponering för ljus, håll den borta från alla produkter, material eller ämnen som kan skada den.
När den inte används eller under transport ska hjälmen förvaras på en torr och sval plats borta från ljus, frost, kemisk produkter eller vassa föremål.
Den bör inte komprimeras eller förvaras nära någon värmekälla.
Det rekommenderas att hjälmen förvaras inom intervallet 20+/-15oC.
Denna hjälm innehåller inga allergiframkallande ämnen.
Men om en person får en allergisk reaktion, bör de därför lämna det farliga området, ta av hjälmen och tillkalla läkare.
VARNING:
Avsaknad eller bristfällig respekt för bruksanvisningar, justering/inspektioner och underhåll/förvaring kan begränsa effektiviteten av isoleringsskyddet.
MÄRKNINGAR:

PORTWEST Portwest = Tillverkaridentifikation
PS61 = Modellnummer
CE UKCA = Märkning som indikerar överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 enligt brittisk lag.
0161 = anmält organs nummer
EN397:2012+A1:2012 = Europeisk standard för industriskyddshjälmar
EN50365:2002 = Elektriskt isolerande hjälmar för användning i lågspänningsinstallationer.

CLASS 0 Elektrisk isolering upp till 1000V a.c eller 1500V d.c. (EN 50365:2002)
Passar storlek 55-61cm = Hjälmens storleksskala
HDPE = Hjälmskalsmaterial
xxxx = Tillverkningsår och månad

Ladda ner EU-försäkran @ www.portwest.com/declarations

AL HELMETA MBROJTESE

Referojuni etiketës/shënjimeve të produktit për informacion të detajuar mbi standardet përkatëse.
Zbatohen vetëm standardet dhe ikonat që shfaqen si në produkt ashtu edhe në informacionin e përdoruesit më poshtë.
Ky produkt përputhet me kërkesat e Rregullores BE 2016/425, Rregullores PPE (BE) 2016/425 siç është sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe e ndryshuar bazuar në aplikimin e seksioneve përkatëse në standardet EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
PËRDORIMI I HELMETËS MBROJTËSE:
Helmeta është projektuar për mbrojtjen e kokës në mjediset industriale në një mënyrë që thith energjinë e një goditjeje nga shkatërrimi ose dëmtimi i pjesshëm i guaskës dhe parzmores.
Përkrenarja jep gjithashtu izolim elektrik, dhe mund të përdoret për të punuar me energji elektrike ose afër pjesëve të ndezura në instalime që nuk i kalojnë 1000V a.c. ose 1500V d.c.
Kur përdoret së bashku me pajisje të tjera mbrojtëse izoluese elektrike, kjo helmetë parandalon që rryma e rrezikshme të kalojë nëpër persona përmes kokës së tyre.
Për mbrojtje adekuate kjo helmetë duhet të përshtatet ose të përshtatet me madhësinë e kokës së përdoruesit.
Helmeta është krijuar për të thithur energjinë e një goditjeje nga shkatërrimi i pjesshëm ose dëmtimi i guaskës dhe parzmores, dhe edhe pse një dëmtim i tillë mund të mos jetë i dukshëm, çdo helmetë që i nënshtrohet goditjes së rëndë duhet të zëvendësohet.
Vëmendja e përdoruesve tërhiqet gjithashtu nga rreziku i modifikimit ose heqjes së ndonjë prej pjesëve përbërëse origjinale të helmetës, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi i helmetës.
Helmetat nuk duhet të përshtaten për qëllimin e montimit të bashkëngjitjeve në asnjë mënyrë që nuk rekomandohet nga prodhuesi i helmetës.
Mos aplikoni bojë, tretës, ngjitës ose etiketa vetëngjitëse, përveç në përputhje me udhëzimet nga prodhuesi i helmetës.
KUFIJET ELEKTRIKE TË PËRDORIMIT DHE MASAT PARA PËRDORIMIT
Përdoruesi duhet të kontrollojë që kufijtë elektrikë të helmetës të korrespondojnë me tensionin nominal që ka të ngjarë të hasë gjatë përdorimit.
Helmetat izoluese nuk duhet të përdoren në situata kur ekziston rreziku që mund të zvogëlojë pjesërisht vetitë e tij izoluese (d.m.th. agresion mekanik ose kimik).
Performanca e izolimit elektrik jepet vetëm nëse kjo helmetë nuk përdoret vetëm:
është e nevojshme të përdoren pajisje të tjera mbrojtëse izoluese sipas rreziqeve të përfshira në punë.
PAS PËRDORIMIT: Nëse helmeta bëhet e ndotur ose e ndotur, veçanërisht në sipërfaqen e jashtme, ajo duhet të pastrohet me kujdes në përputhje me rekomandimet e mëposhtme të pastrimit (mirëmbajtje/ruajtje). Ne theksojmë rrezikun e mundshëm të humbjes së mbrojtjes në rast të pastrimit të papërshtatshëm dhe plakjes së helmetës.
PERSHTATJA DHE INSPEKTIMI I HELMETËS MBROJTËSE:
Për të siguruar mbrojtje efektive, kjo përkrenare duhet të vishet me majën e saj përpara (uleni në pozicion të drejtë)
dhe duhet të përshtatet me madhësinë e kokës së përdoruesit (mos përshtatet shumë e lirë ose shumë e ngushtë) nga sistemi i tij i rregullimit që ndodhet në pjesën e pasme të helmetës.
Instaloni pezullimin në përkrenare duke futur katër ose gjashtë çelësat e varëses së pezullimit në foletë me katër ose gjashtë çelësa të kaskës.
Blloku i vetullave ndodhet në pjesën e përparme të helmetës.
Madhësia e shiritit të kokës mund të rregullohet për t'iu përshtatur madhësisë së kokës tuaj duke shtrënguar pajisjen e fiksimit të pajisur në pjesën e pasme. Jetëgjatësia e helmetës ndikohet nga disa faktorë, si i ftohti, nxehtësia, produktet kimike, drita e diellit ose keqpërdorimi.
Çdo ditë dhe përpara çdo përdorimi duhet të kryhet një kontroll për të identifikuar çdo shenjë të brishtësisë (çarje, defekt) të kaskës, parzmores dhe aksesorëve të saj të brishtë.
Çdo helmetë që i është nënshtruar një goditjeje të fortë ose që ka shenja veshjeje duhet të zëvendësohet.
Nëse nuk ka parazgjedhje, prandaj është i përshtatshëm për përdorimin e synuar. Data e prodhimit shënohet brenda secilës guaskë helmetë.
Në kushte normale përdorimi, kjo helmetë mbrojtëse duhet të sigurojë mbrojtjen e duhur për 7 vjet sipas datës së prodhimit.
AKSESORË DHE PJESË KËMBIMI TË PËRSHTATSHËM
Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë këmbimi origjinale të prodhuara nga prodhuesi.
MIRËMBAJTJA / RUAJTJA / TRANSPORTI: Kjo helmetë mbrojtëse mund të pastrohet dhe dezinfektohet me anë të një lecke me solucion pastrimi me përqendrim të ulët. Mos përdorni asnjë produkt kimik gërryes ose gërrvishtes. Nëse kjo helmetë nuk mund të pastrohet duke përdorur këtë metodë, ajo duhet të zëvendësohet.
Produkti duhet të transportohet në njësinë e tij të paketimit.
Nëse nuk ka njësi paketim, përdorni paketim që mbron produktin nga goditjet, ekspozimi ndaj lagështirës, rreziqeve termike, ekspozimi ndaj dritës, mbajtja e tij larg nga çdo produkt ose material ose substancë që mund ta përkeqësojë atë. Kur nuk përdoret më ose gjatë transportit, helmeta duhet të ruhet në një vend të thatë dhe të freskët larg dritës, ngricave dhe në një vend që të mos lejojë që asnjë produkt kimik ose objekt i mprehtë ta përkulë atë duke rënë sipër.
Nuk duhet të ngjeshet ose ruhet afër ndonjë burimi të nxehtësisë.
Rekomandohet që temperatura e ruajtjes të mbahet në intervalin 20+/-15oC.
Kjo helmetë nuk përfshin asnjë substancë të njohur si të ndjeshme për të shkaktuar alergji.
Megjithatë, nëse një person i ndjeshëm ka një reaksion alergjik, ai duhet të largohet nga zona e rrezikshme, të heqë helmetën dhe të kërkojë këshilla mjekësore.
KUJDES: Mungesa ose respektimi i mangët i udhëzimeve të përdorimit, rregullimit/inspektimeve dhe mirëmbajtjes/ruajtjes, mund të kufizojë efektivitetin e mbrojtjes së izolimit.
ETIKETMI:

PORTWEST Portwest = Identifikimi i prodhuesit
PS61 = Numri i modelit
CE UKCA = Shënimi që tregon përputhshmërinë me Rregulloren (BE) 2016/425 dhe Rregulloren 2016/425 të sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe të ndryshuar
0161 = kodi indentifikues i kompanise testuese
EN397:2012+A1:2012 = Standard evropian për helmetat e sigurisë industriale
EN50365:2002 = Helmeta izoluese elektrike për përdorim në instalimet e tensionit të ulët.

CLASS 0 Izolimi elektrik deri në 1000V a.c ose 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Gama e madhësisë së helmetës
HDPE = Materiali i guaskës së helmetës
xxxx = Viti dhe muaji i prodhimit

Shkarkoni deklaratën e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

EE KAITSE KIIVRID

Täpsemat teavat vastavate standardite kohta vaadake toote etiketilt/märgiselt.
Kehtivad ainult need standardid ja ikoonid, mis on kuvatud nii tootel kui allolevas kasutusjuhendis.
See toode vastab EL 2016/425 ja IKV määrusele EL2016/425, mis on inkorporeeritud UK õigusaktidessea ja mida on muudetud standardite EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 vastavate punktide rakendamisega.
KAITSEKIIVRI KASUTAMINE:
Kiiver on mõeldud pea kaitsmiseks tööstuskeskkonnas, et see vaimendaks löögi energiat kesta ja rakmete osalisest või täielikust hävinemise kahjutuse eest.
Kiiver annab ka elektriisolatsiooni ja seda saab kasutada pinge all olevate või pingestatud osade läheduses töötamiseks kuni 1000V vahelduvvoolu või 1500V alalisvooluga.
Kui seda kasutatakse koos muude elektrit isoleerivate kaitsevahenditega, hoiab see kiiver ära ohtliku voolu läbi inimese pea.
Piisava kaitse tagamiseks peab see kiiver sobima või olema kohandatud vastavalt kasutaja pea suurusele.
Kiiver on loodud neelama löögienergiat korpuse ja rakmete osalise hävimise või kahjustamise kaudu ning kuigi selline kahjustus ei pruugi olla märgatav, tuleb suure löögiga kokku puutunud kiiver välja vahetada.
Kasutajate tähelepanu juhitakse ka ohule, mis kaasneb kiivri originaalkomponentide muutmise või eemaldamisega, välja arvatud kiivri tootja soovitatud moel.
Kiivreid ei tohi lisade paigaldamiseks kohandada viisil, mida pole ette nähtud kiivri tootja poolt.
Mitte kanda kiivrile värvi, lahusteid, liime ega kleebiseid välja arvatud tootja juhiste kohaselt.
ELEKTRILISED KASUTUSPIIRANGUD JA ETTEVAATUSABINÕUD ENNE KASUTAMIST
Kasutaja peab kontrollima, kas kiivri elektrilised piirid vastavad nimipingele, millega kiivri kasutamise ajal tõenäoliselt kokku puututakse.
Isolatsiooni kiivreid ei tohi kasutada olukordades, kus on oht, et nendeisolatsiooni omadused võivad osaliselt väheneda (st mehaaniline või keemiline agressiivsus).
Elektriisolatsiooni omadused tagatakse ainult siisi, kui seda kiivrit ei kasutata üksi:
vastavalt tööga kaasnevatele riskidele on vajalik kasutada ka muid isoleerivaid vahendeid.
PÄRAST KASUTAMIST:
Kui kiiver määrdub või saastub, eriti välispind, tuleb seda hoolikalt puhastada vastavalt allpool toodud puhastusjuhistele (hooldus/hoiustamine).
Rõhutame võimalikku kaitse vähenemise ohtu kiivri sobimatu puhastamise ja vananemise korral.
KAITSEKIIVRI REGULEERIMINE JA KONTROLL:
Tõhusa kaitse tagamiseks tuleks seda kiivrit kanda nii, et tipp on ettepoole (istuge sirges asendis)
ja seda tuleks reguleerida vastavalt kasutaja pea suurusele, kasutades kiivri tagaosas asuvat reguleerimissüsteemi. (ärge reguleeriga liiga lõdvalt ega tihedalt).
Paigaldage vedrustus kiivri külge, sisestades neli või kuus vedrustuse riputusvõtit kiivri nelja või kuue võtmega pilusse.
Kulmupadi asub kiivri esiosas.
Peapaela suurust saab reguleerida vastavalt pea suurusele, pingutades tagaküljel olevat kinnitusvahendit.
Kiivri eluiga mõjutavad mitmed tegurid nagu külm, kuumus, keemilised ained, päikesevalgus või väärkasutus.
Igapäevaselt ja enne kasutamist tuleb kontrollida kiivrit, selle rakmete ja tarvikute hapraks muutumise märke (praod, vead).
Kõik tugeva põrutuse saanud või kulumisjälgedega kiivrid tuleb välja vahetada
Kui sellel ei ole vaikeväärtusi, on see seega otstarbekohane.
Valmistamise kuupäev on märgitud iga kiivri korpuse sisse.
Tavalistes kasutustingimustes peaks see kaitsekiiver pakkuma korralikku kaitset 7 aastat tootmiskuupäevast.
SOBIV LISAVARUSTUS JA TAGAVARAOSAD
Kasutada vaid originaal lisavarustust ja tagavaraosi.
HOOLDUS/SÄILITAMINE/TRANSPORT:
Seda kaitsekiivrit saab puhastada ja desinfitseerida väikese konsentratsiooni puhastuslahusega immutatud lapiga.
Mitte kasutada abrasiivseid või söövitavaid keemilisi tooteid.
Kui seda ei kiivrit ei saa puhastada selle meetodiga, tuleb see välja vahetada.
Toodet tuleb transportida selle pakendis.
Kui pakendit pole, kasutage pakendit, mis kaitseb toodet põrutuse, niiskuse, termiliste ohtude, valguse eest, hoidke seda eemal mis tahes tootest, materjalist või ainest, mis võib kiivrit kahjustada.
Kui kiivrit enam ei kasutata või transpordita, tuleb seda hoida kuivas ja jahedas kohas, valguse ja pakase eest kaitstuna ning kus ükski keemiline toode ega terav ese seda kõrgemalt kukkudes ei kahjusta.
Seda ei tohi kokku suruda ega hoida ühegi soojusallika läheduses.
Soovitatav on hoida säilitustemperatuur vahemikus 20+/-15oC.
See kiiver ei sisalda ühtegi ainet, mis teadaolevalt võib põhjustada allergiat.
Kui, aga tundlikul inimesel tekib allergiline reaktsioon, peab ta ohupiirkonnast lahkuma, eemaldama kiivri ja pöörduma arsti poole.
TÄHELEPANU:
Kasutus-, reguleerimis-/ülevaatus- ja hooldus/hoiustamisjuhiste puudumine või puudulik järgimine võib piirata isolatsioonikaitse tõhusust.
MARKEERING:

PORTWEST = Tootja tunnus
PS61 = Mudeli number
CE UKCA = Märgistus, mis näitab vastavust määrusele (EL) 2016/425 nagu see on Ühendkuningriikide seadustesse viidud ja muudetud.
0161 = Teavitatud asutuse number
EN397:2012+A1:2012 = Euroopa standard tööstuslikele kaitsekiivritele.
EN50365:2002 = Madalpinge paigaldistes kasutatavad elektriisolatsiooni kiivrid.

CLASS 0 Elektriisolatsioon kuni 1000V a.c või 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Kiivri suurus
HDPE = Kiivri korpuse materjal
xxxx=Valmistamise aasta ja kuu

Laadige alla vastavusdeklaratsioon aadressilt @ www.portwest.com/declarations

NO VERNEHJELMER

Se produktetiketten/merkingene for detaljert informasjon om de tilsvarende standardene.
Bare standarder og ikoner som vises på både produktet og brukerinformasjonen nedenfor er gjeldende.
Dette produktet oppfyller kravene i EU-forordningen 2016/425, PPE-forordningen (EU) 2016/425 som er innført i britisk lov og endret basert på anvendelsen av de tilsvarende avsnittene i standardene EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 .
BRUK AV VERNEHJELM:
Hjelmen er designet for hodebeskyttelse i industrielle miljøer på en måte at den absorberer energien fra et støt ved ødeleggelse av eller delvis skade på skallet og selen.
Hjelmen gir også elektrisk isolasjon, og den kan brukes til å arbeide med strømførende eller nær spenningsførende deler på installasjoner som ikke overstiger 1000V a.c. eller 1500V d.c.
Når den brukes sammen med annet elektrisk isolerende verneutstyr, forhindrer denne hjelmen farlig strøm fra å passere gjennom personer via hodet.
For tilstrekkelig beskyttelse må denne hjelmen passe eller tilpasses størrelsen på brukerens hode.
Hjelmen er laget for å absorbere energien fra et slag ved delvis ødeleggelse eller skade på skallet og selen, og selv om slik skade kanskje ikke er lett synlig, bør enhver hjelm som er utsatt for alvorlige støt skiftes ut.
Brukernes oppmerksomhet rettes også mot faren ved å modifisere eller fjerne noen av de originale komponentdelene til hjelmen, annet enn det som er anbefalt av hjelmprodusenten.
Hjelmer bør ikke tilpasses for å montere fester på noen måte som ikke er anbefalt av hjemetprodusenten.
Ikke påfør maling, løsemidler, lim eller selvklebende etiketter, unntatt i henhold til instruksjonene fra hjelmprodusenten.
ELEKTRISKE BRUKSBEGRENSNINGER OG FORHOLDSREGLER FØR BRUK
Brukeren må kontrollere at de elektriske grensene til hjelmen samsvarer med den nominelle spenningen den sannsynligvis vil møte under bruk.
Isolerende hjelmer bør ikke brukes i situasjoner der det er en risiko som delvis kan redusere dens isolerende egenskaper (dvs. mekanisk eller kjemisk aggresjon).
Elektrisk isolasjonsytelse gis kun hvis denne hjelmen ikke brukes alene:
det er nødvendig å bruke annet beskyttende verneutstyr utfra risikoen involvert i arbeidet
ETTER BRUK:
Hvis hjelmen blir skitten, spesielt på utsiden bør den vaskes skånsomt som vaskeanvisning tilsier
Vi gjør oppmerksom på at riskiko for skader øker ved manglende rengjøring av hjelmen eller etter lang tids bruk
JUSTERING OG INSPEKSJON AV VERNEHJELMEN:
For best beskyttelse må denne hjelmen brukes med bremmen fremover
og skal tilpasses brukerens hodestørrelse ved å bruke justeringssystemet på baksiden av hjelmen
Innstaller dempingen på hjelmen ved å sette inn de 4 eller 6 dempenøklene inn i hullene på hjelmen
Brow pad er i front av hjelmen
Hodebåndet kan justeres til ditt hode ved å stramme på baksiden av hjelmen
Levetid på hjelmen er påvirket av flere faktorer slik som kulde, varme, kjemiske produkter og sollys samt feilbruk
En sjekk bør gjennomføres daglig for å avdekke eventuelle feil eller slitasje
Enhver hjelm som er skadet eller har vært i en ulykke bør byttes ut
Hvis den ikke har noen feil er den kan hjelmen brukes til påtenkt bruk
Produksjonsdato er merket inni hjelmen
Ved normal bruk er levetid på hjelmen 7 år fra produksjonsdato
RESERVEDELER OG EKSTRAUTSTYR
Bruk kun orginalt utstyr fra produsenten
VEDLIKEHOLD/LAGRING/TRANSPORT
Vernehjelmen kan rengjøres og desinfisert med en klut med lav konsentrert vaskemiddel
Bruk ingen kjemiske produkter til rengjøring
Hvis hjelmen ikke kan rengjøres uten dette bør den erstattes
Produktet må transporteres i sin boks
Hvis denen ikke er tilgjengelig, bruk en emballasje som beskytter mot støt, fuktighet, kulde, sollys eller andre produkter som kan skade den
Når hjelmen ikke brukes eller transportres skal hjelmen oppbevares på et kjølig og mørkt sted og ikke i nærheten av kjemikalier
Hjelmen skal ikke lagres ved en varmekilde
Det er anbefalt å lagre hjelmen mellon +20 og -15 grader
Hjelmen inneholder ingen stoffer som er kjent å forårsake en allergisk reaksjon
Uansett, hvis du opplever dette skal du forlate farlig område, ta av hjelmen og oppsøke lege
MERK:
Manglende respekt for brukerveiledningen, justering/inspeksjon og vedlikehold/oppbevaring kan gjøre hjelmen mindre effektiv
MERKINGER:

PORTWEST Portwest = Produsent identifikasjon
PS61 = Modellnummer
CE UKCA = Merking indikerer samsvar med Regulativ (EU) 2016/425 og Regulativ 2016/425 som er innenfor UK lov
0161 = testinstitutt
EN397:2012+A1:2012 = Europeisk standard for industrielle vernehjelmer
EN50365:2002 = Elektrisk isolerte hjelmer for bruk innenfor svakstrøm.

CLASS 0 Elektrisk isolasjon opp til 1000V a.c eller 1500V d.c (EN50365:2002)
54-61 = Størrelser HDPE = Hjelmens skallmateriale
xxx = Produksjonsår og måned

Last ned samsvarserklæring @ www.portwest.com/declarations

UA ЗАХИСНІ КАСКИ

Див.етикету/маркування товару для отримання детальної інформації про відповідні стандарти.
Використовуються лише стандарти та піктограми, які відображаються як у виробі, так і в наведеній нижче інформації для користувача.
Цей товар відповідає вимогам Регламенту ЄС 2016/425, Регламенту із засобів індивідуального захисту (ЄС) 2016/425, внесеному до законодавства Великобританії та зміненому на основі застосування відповідних розділів стандартів EN397:2012+A1:2012, EN50365:2.
ВИКОРИСТАННЯ ЗАХИСНОЇ КАСКИ:
Каска призначена для захисту голови у промислових умовах таким чином, що вона поглинає енергію удару за рахунок руйнування або часткового пошкодження корпусу та прив'язі.
Каска також забезпечує електричну ізоляцію, і її можна використовувати для роботи під напругою або поруч із струмопровідними частинами на установках, що не перевищують 1000 В змінного струму, або 1500 В постійного струму
При використанні в поєднанні з іншим електроізолюючим захисним спорядженням ця каска запобігає проходженню небезпечного струму через голову людини.
Для правильного захисту ця каска має відповідати або регулюватися за розміром голови користувача.
Каска призначена для поглинання енергії удару за рахунок часткового руйнування або пошкодження оболонки та прив'язі, і навіть якщо таке пошкодження може бути неочевидним, будь-яка каска, що зазнала сильного удару, повинна бути замінена.
Увага користувачів також звертається на небезпеку модифікації або видалення будь-яких оригінальних складових частин каски, крім рекомендованих виробником каски. Каски не повинні використовуватися для встановлення насадок способом, не рекомендованим виробником каски. Не наносите фарбу, розчинники, клей або самоклеючі етикетки, крім як відповідно до інструкцій виробника каски.
ЕЛЕКТРИЧНІ ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ТА ЗАХОДИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ
Користувач повинен переконатися, що електричні обмеження каски відповідають номінальній напрузі, з якою він може зіткнутися під час використання.
Ізоляційні каски не слід використовувати в ситуаціях, коли існує ризик часткового зниження ізоляційних властивостей (наприклад, механічна або хімічна агресія).
Електроізоляційні характеристики забезпечуються тільки в тому випадку, якщо ця каска не використовується окремо:
необхідно використовувати інші ізолюючі захисні засоби відповідно до ризиків, пов'язаних із роботою.
ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ: Якщо каска забруднилась, особливо на зовнішній поверхні,її слід ретельно очистити відповідно до наведених нижче рекомендацій щодо чищення (обслуговування/зберігання). Ми підкреслюємо потенційний ризик втрати захисних властивостей у разі неправильного чищення та старіння каски.
РЕГУЛЮВАННЯ І ПЕРЕВІРКА ЗАХИСНОЇ КАСКИ:
Для забезпечення ефективного захисту цю каску слід носити козирком уперед (у прямому положенні)
і вона повинна бути відрегульована за розміром голови користувача (не надто вільно або надто туго) за допомогою системи регулювання, розташованої у задній частині каски.
Встановіть оголов'я на каску, вставивши чотири або шість ключів оголов'я в чотири або шість прорізів на касці.
Налобна накладка розташована у передній частині каски.
Розмір оголов'я можна відрегулювати за розміром голови, затягнувши фіксуючий пристрій, розташований ззаду.
Термін служби каски залежить від кількох факторів, таких як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло
Щодня та перед будь-яким використанням повинна проводитися перевірка, щоб виявити будь-які ознаки пошкоджень (тріщини, дефекти) каски, її ременів та крихких аксесуарів.
Будь-яка каска, що зазнала сильного удару або має ознаки зношування, повинна бути замінена. У разі відсутності зауважень вона підходить для використання за призначенням. Дата виготовлення вказана усередині корпусу кожної каски. За нормальних умов використання ця захисна каска здатна забезпечувати належний захист протягом 7 років з дати
ВІДПОВІДНІ АКСЕСУАРИ ТА ЗАПЧАСТИНИ
Використовуйте лише оригінальні аксесуари та запасні частини, виготовлені виробником.
ОБСЛУГОВУВАННЯ / ЗБЕРІГАННЯ / ТРАНСПОРТУВАННЯ:
Дану захисну каску можна очищати і дезінфікуватза допомогою тканини з невеликою кількістю засобу для чищення.
Не використовуйте абразивні чи корозійні хімічні речовини.
Якщо каску не вдається очистити цим способом, її необхідно замінити.
Виріб повинен перевозитись в упаковці.
Якщо упаковка відсутня, використовуйте упаковку, яка захищає від ударів, вологи, температурного впливу, впливу світла, далеко від будь-яких матеріалів або речовин, які можуть негативно вплинути на каску.
Якщо каска не використовується, або під час її транспортування, вона повинна бути поміщена в сухе прохолодне місце, далеко від світла, холоду, у місце, яке виключає вплив хімічних речовин або пошкодження гострими об'єктами, що падають зверху.
Каска не повинна стискатися або розміщуватися поблизу джерел тепла.
Рекомендована температура зберігання: 20±15°C.
Дана каска не містить матеріалів, що викликають алергію.
Тим не менше, якщо у людини з'являється алергічна реакція, то вона має залишити небезпечну зону, зняти каску і звернутися за медичною допомогою.
УВАГА: Ігнорування або недостатнє дотримання інструкцій з використання, регулювання, перевірки та зберігання може знизити ефективність захисту
МАРКУВАННЯ:

PORTWEST Portwest = Ідентифікація виробника
PS61 = Ромер моделі
CE UKCA = Маркування, що вказує на відповідність Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесеним у Законодавство Великобританії зі змінами
0161 = номер уповноваженого органа
EN397:2012+A1:2012 = Європейський стандарт для промислових захисних касок.
EN50365:2002 = Електроізолюючі каски для використання в низьковольтних установках..

CLASS 0 Електрична ізоляція до 1000 В змінного струму або 1500 В постійного струму. (EN 50365:2002)
54-61 см = розмірний ряд каски
HDPE = матеріал корпуса каски
xxxx = рік і місяць виготовлення

Завантажте декларацію про відповідність на www.portwest.com/declarations

LT SAUGOS ŠALMAI

Dėl išsamios informacijos apie atitinkamus standartus žiūrėkite produkto etiketės informaciją.
Tinka tik tie standartai kurie nurodyti ir ant produto etiketės ir naudotojo informacijos lape.
Šis produktas atitinka reglamento EU 2016/425, AAP reikalavimus reglamentui (EU) 2016/425 kaip numatyta Jungtinės Karalystės įstatymuose ir jų prieduose pagal atitinkamus standartų EN397:2012+A1:2012, EN50365:2002 skyrius.
APSAUGINIO ŠALMO NAUDOJIMAS
Šalmas skirtas apsaugoti galvą pramoninėje aplinkoje. Šalmas sugeria poveikio energiją dalinai ar visiškai pažeidžiant korpusą ir diržus.
Šalmas taip pat turi elektros izoliaciją todėl gali būti naudojamas dirbant su ar šalia instaliacijų, neviršijančių 1000V a.c. or 1500V d.c.
Kai naudojamas kartu su elektrą izoliuojančia apsaugine įranga, šis šalmas apsaugo nuo pavojingos srovės tekėjimo per galvą.
Siekiant tinkamos apsaugos, šis šalmas turi atitikti dėvėtojo galvos dydį.
Šalmas pagamintas taip, kad absorbuotų smūgio energiją iš dalies pažeidžiant korpusą ir diržus, bet ir toks pažeidimas gali būti nematomas. Bet kuris šalmas po stipraus poveikio turi būti pakeičiamas.
Naudotojai turi atkreipti dėmesį, kad taisyti ar nuiminėti originalius šalmo komponentus kitaip nei nurodyta gamintojo, yra pavojinga.
Prie šalmų negalima prijunginėti jokių papildomų prijungimų kitaip nei rekomenduoja šalmų gamintojas.
Šalmų negalima dažyti, naudoti tirpiklių, lipdukų, etikečių, reikia laikytis šalmų gamintojo instrukcijų.
ELEKTROS APRIBOJIMAI NAUDOJIMUI IR ĮSPĖJIMAI PRIEŠ NAUDOJIMĄ
Naudotojas turi patikrinti, kad šalmo elektros limitas atitiktų nominalią galią kurią gali patirti naudojant.
Izoliuojantys šalmai neturėtų būti naudojami ten, kur yra rizikos, kad jų izoliuojančios savybės gali būti sumažintos (pvz. mechaninis ar cheminis poveikis).
Elektros izoliacinis našumas šiam šalmui suteikiamas, tik kai jis yra naudojamas kai:
yra būtina naudoti kitą apsauginę izoliuojančią įrangą atitinkamai pagal darbui būdingas rizikas.
PO NAUDOJIMO:
Jei šalmas yra purvinas ar užterštas ypatingai išorinis paviršius, jį reikia krupščiai nuvalyti laikantis valymo rekomendacijų žemiau (priežiūra/laikymas)?
Pabrėžiame, kad dėl netinkamo valymo ar nusidėvėjimo, atsiranda rizika prarasti apsaugą.
APSAUGINIO ŠALMO REGULIAVIMAS IR APŽIŪRA:
Siekiant garantuoti efektyvią apsaugą, šį šalmą reikia dėvėti snapeliu į priekį (tiesiogiriėje pozicijoje)
bei šalmas turi būti pritaikytas dėvėtojo galvos dydžiui (ne per laisvas ar per ankštas) naudojant reguliavimo sistemą šalmo užpakalinėje dalyje.
Instaliuokite šalmo užraktą įvesdami keturis ar šešis pakabos raktus į keturias ar šešias šalmo skyles.
Antakių pagalvėlė yra šalmo priekyje.
Galvos juosta yra reguliuojama, kad atitiktų galvos dydį suveržiant šalmo užpakalinėje dalyje esantį prietaisą.
Šalmo ilgaamžiškumą veikia keletas faktorių, tokių kaip šaltis, karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar neteisingas panaudojimas.
Kiekvieną dieną prieš naudojimą šalmą reikia patikrinti nuo bet kokių pažeidimų (įlenkimų, trūkumų) taip pat dirželį ir jautrius priedus.
Jei šalmas buvo paveiktas stipraus smūgio ar turi nusidėvėjimo ženklų, jis turi būti pakeistas.
Jei jokių trūkumų nėra, jis yra tinkamas naudojimui.
Pagaminimo data yra pažymėta vidinėje šalmo dalyje.
Normaliomis naudojimo sąlygomis, šis apsauginis šalmas turi suteikti tinkamą apsaugą 7 metams, pagal pagaminimo datą.
TINKAMI PRIEDAI IR ATSARGINĖS DALYS
Naudokite tik gamintojo priedus ir atsargines dalis:
PRIEŽIŪRA/ LAIKYMAS/ TRANSPORTAVIMAS:
Šis apsauginis šalmas gali būti valomas ir dezinfekuojamas naudojant šluostę, impregnuotą mažos koncentracijos valymo skysčiu.
Nenaudokite jokių šveičiamų ar ėsdinančių cheminių produktų.
Jei šalmo šiuo būdu negalima nuvalyti, jis turi būti pakeistas.
Produktas turi būti transportuojamas savo pakuotėje.
Jei pakuotės nėra, naudokite tokią pakuotę, kuri apsaugo produktą nuo sutrenkimo, drėgmės, terminio poveikio, saulės šviesos, ir laikykite jį toliau nuo bet kokio produkto, medžiagos ar skysčio galinčio jį paveikti.
Kai daugiau nebenaudojamas ar transportuojant, šalmas turi būti laikomas sausoje ir vėsioje tamsioje vietoje, ne šaltyje ir toliau nuo cheminių ar aštrių produktų, galinčių įlenkti krentant.
Šalmas neturi būti spaudžiamas ar laikomas šalia arti esančio šilumos šaltinio.
Rekomenduojama, kad laikymo temperatūra būtų tarp 20+/-15oC.
Šis šalmas neturi priemaišų, galinčių sukelti alergijas.
Tačiau, jei jautriam asmeniui atsiranda alergija, jis turi kuo greičiau išeiti iš pavojingos zonos, nusiimti šalmą ir kreiptis medicininės pagalbos.
DĖMESIO:
Trūkstams ar netinkamas dėmesys naudojimosi instrukcijoms, pritaikymui/apžiūrai ir priežiūrai/laikymui, gali sumažinyi izoliacinės apsaugos efektyvumą.

ŽYMĖJIMAI:

PORTWEST = Gamintojo identifikacija
PS61 = Modelio numeris
CE UKCA = Žymėjimas rodantis atitikimą reglamentui (EU) 2016/425 ir reglamentui 2016/425 kaip yra JK įstatymuose ir jų prieduose.
0161 = notifikuojančios institucijos numeris
EN397:2012+A1:2012 = European standard for industrial safety helmets
EN50365:2002 = elektrą izoliuojantys šalmai naudojimui prie mažo voltažo instaliacijų..

CLASS 0 Elektros izoliacija iki 1000V a.c ar 1500V d.c. (EN 50365:2002)
54-61cm = Šalmų dydžiai
HDPE = Šalmo karkaso medžiaga
xxxx = Pagaminimo metai ir mėnuo

Atsisiųsti atitikimo deklaraciją @ www.portwest.com/declarations

FI Suojakypärä

Katso tuotteen etiketistä/merkinnöistä yksityiskohtaiset tiedot vastaavista standardeista.
Vain standardeja ja kuvakkeita, jotka näkyvät sekä tuotteessa että alla olevissa käyttäjätiedoissa, sovelletaan.
Tämä tuote täyttää asetuksen EU 2016/425, henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset sellaisena kuin se on sisällytetty Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön ja muutettuna standardien vastaavien kohtien soveltamisen perusteella.
SUOJAKYPÄRÄN KÄYTTÖ:
Kypärä on suunniteltu suojaamaan päätä teollisuusympäristöissä siten, että se absorboi iskun energian kuoren ja valjaiden tuhoutumisesta tai osittaisesta vaurioitumisesta.
Kypärä antaa myös sähköeristyksen, ja sitä voidaan käyttää jännitteisten tai lähellä jännitteisten osien työstämiseen asennuksissa, joiden jännite on enintään 1000 V AC. tai 1500V d.c.
Kun tätä kypärää käytetään yhdessä muiden sähköä eristävien suojavarusteiden kanssa, se estää vaarallisen virran kulkeutumisen ihmisten läpi heidän päänsä kautta.
Riittävän suojan saamiseksi tämän kypärän tulee sopia tai olla säädetty käyttäjän pään kokoon.
Kypärä on tehty absorboimaan iskun energia osittaisen tuhoutumisen tai kuoren ja valjaiden vaurioitumisen kautta, ja vaikka tällainen vaurio ei ehkä olisikaan havaittavissa, voimakkaalle iskulle altistunut kypärä on vaihdettava.
Käyttäjien huomio kiinnitetään myös kypärän alkuperäisten osien muuttamisen tai poistamisen vaaraan muutoin kuin kypärän valmistajan suosittelemalla tavalla.
Kypäriä ei saa sovittaa kiinnikkeiden kiinnittämiseen millään tavalla, jota kypärän valmistaja ei suosittele.
Älä käytä maalia, liuottimia, liimoja tai tarroja, paitsi kypärän valmistajan ohjeiden mukaisesti.
SÄHKÖISET KÄYTTÖRAJAT JA VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ
Käyttäjän on tarkistettava, että kypärän sähköiset rajat vastaavat sitä nimellisjännitettä, jota se todennäköisesti kohtaa käytön aikana.
Eristäviä kypäriä ei tule käyttää tilanteissa, joissa on olemassa riski, että sen eristysominaisuudet voivat osittain heikentyä (esim. mekaaninen tai kemiallinen aggressio).
Sähköeristysominaisuudet myönnetään vain, jos tätä kypärää ei käytetä yksinään:
on tarpeen käyttää muita eristäviä suojavarusteita työhön liittyvien riskien mukaan.
KÄYTÖN JÄLKEEN:
Jos kypärä likaantuu erityisesti ulkopinnalta, se tulee puhdistaa huolellisesti alla olevien puhdistussuositusten mukaisesti (huolto/säilytys).
Korostamme mahdollisen suojan menetyksen riskiä , mikäli kypärä puhdistetaan väärin tai se vanhenee.
SUOJAKYPÄRÄN SÄÄTÖ JA TARKASTUS:
Tehokkaan suojan varmistamiseksi tätä kypärää tulee käyttää kärki eteenpäin. Aseta kypärä suoraan asentoon
ja se tulee säätää käyttäjän pään koon mukaan, kypärän takaosassa sijaitsevan säätöjärjestelmän avulla. (älä säädä liian löysälle tai liian tiukalle)
Asenna jousitus kypärään asettamalla neljä tai kuusi ripustusavainta kypärän neljän tai kuuden avaimen aukkoihin.
Kulmapehmuste sijaitsee kypärän etuosassa.
Päänauhan kokoa voi säätää oman pään koon mukaan kiristämällä takana olevaa kiinnityslaitetta.
Kypärän käyttöikään vaikuttavat useat tekijät, kuten kylmä, lämpö, kemialliset tuotteet, auringonvalo tai väärinkäyttö.
Päivittäin ja ennen käyttöä on suoritettava tarkastus kypärän, sen valjaiden ja lisävarusteiden haurauden havaitsemiseksi (halkeamat, viat).
Kypärä, joka on altistunut voimakkaalle iskulle tai jossa on kulumisen merkkejä, on vaihdettava.
Jos sillä ei ole oletusarvoja, se on siksi sopiva aiottuun käyttöön.
Valmistuspäivämäärä on merkitty jokaisen kypärän kuoren sisään.
Normaaleissa käyttöolosuhteissa tämän suojakypärän tulee antaa asianmukainen suoja 7 vuoden ajan valmistuspäivämäärän mukaan.
SOPIVAT LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT
Käytä vain alkuperäisiä valmistajan valmistamia lisävarusteita ja varaosia.
HUOLTO / SÄILYTYS / KULJETUS:
Tämä suojakypärä voidaan puhdistaa ja desinfioida kankaalla, joka on kyllästetty matalapitoisuudella puhdistusliuoksella.
Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä kemiallisia tuotteita.
Jos tätä kypärää ei voida puhdistaa tällä menetelmällä, se on vaihdettava.
Tuote on kuljetettava pakkauksessaan.
Jos pakkausyksikköä ei ole, käytä pakkausta, joka suojaa tuotetta iskuilta, altistumiselta kosteudelle, lämpövaaroille, valolle altistumiselta ja pitää sen loitolla kaikista tuotteista, materiaaleista tai aineista, jotka voivat vahingoittaa sitä.
Kun kypärää ei enää käytetä tai kuljetuksen aikana, se tulee säilyttää kuivassa viileässä paikassa suojassa valolta, pakkaselta ja paikassa, jossa mikään kemikaali tai terävä esine ei vahingoita sitä putoamalla sen yläpuolelle.
Sitä ei saa puristaa tai säilyttää lämmönlähteen lähellä.
Säilytyslämpötila on suositeltavaa pitää välillä 20+/-15oC.
Tämä kypärä ei sisällä mitään aineita, joiden tiedetään aiheuttavan allergioita.
Mikäli henkilö kuitenkin saa allergisen reaktion, hänen tulee poistua vaara-alueelta, riisua kypärä ja kysyä lääkäriltä neuvoa.
HUOMIO:
Käyttö-, säätö-/tarkastus- ja huolto-/varastointiohjeiden puuttuminen tai puutteellinen noudattaminen voi rajoittaa eristyssuojauksen tehokkuutta
MERKINNÄT:

PORTWEST Portwest = Valmistajan tunniste
PS61 = Mallinumero
CE UKCA = Merkintä, joka osoittaa asetuksen (EU) 2016/425 ja asetuksen 2016/425 noudattamisen Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöön sisällytettyinä ja muutettuina
0161 = ilmoitetun laitoksen numero
EN397:2012+A1:2012 = eurooppalainen standardi työturvallisuuskypärille
EN50365:2002 = Sähköä eristävät kypärät käytettäväksi pienjännitteasennuksissa.

CLASS 0 Sähköeristys 1000V AC tai 1500V DC asti. (EN 50365:2002)
54-61cm = kypärän kokoalue HDPE = kypärän kuorimateriaali
xxxx = Valmistusvuosi ja -kuukausi

Lataa vaatimustenmukaisuusvakuutus @ www.portwest.com/declarations

PORTWEST®

USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

CE 0161
UKCA 0321
EN 397: 2012 + A1:2012
EN 50365:2002